
ROM
Musée royal de l'Ontario
LA SAISON



TABLE DES MATIÈRES

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU ROM 2004-2005

LEADERS DE LA FONDATION DU ROM 2004-2005

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU ROM

James Temerty – Président
Jahn F. Driscall – Vice-président
Linda Hasenfratz – Vice-présidente
Shreyas Ajmera
Jennifer Ivey Bannack
Jack Cackwell
Michael Detlefsen
W. Rabert Farquharsan
Gwen Harvey
Peter C. Janes
Michael Lee-Chin
Rebecca MacDanald
Han. Ray MacLaren
James W. McCutchean
Jack Mintz
Peter Oliver
David Palmer
Rabert E. Pierce
Kim Samuel-Jahnsan
William Tharsell, Membre d'affice
Rita Tsang
Harriet Walker
V. Prem Watsa
Danald A. Wright

CONSEIL DES GOUVERNEURS DE LA FONDATION DU ROM

Kenneth W. Harrigan – Caprésident
Elizabeth Samuel – Caprésidente
Bluma Appel
Rabert D. Brawn
Nicale Eatan
Jaan E. Fitzpatrick
Rabert Gillespie
Han. Edwin A. Gaadman
Ned Gaadman
William B. Harris
L'han. Henry N.R. Jackman
Thamas Kierans
Elsie La
Susanne Laewen
Stephens B. Lawden
Brenda McCutchean
Jack McOuat
Frank Milligan
Dixie Anne Mantgamery
Bernard Ostry
Frank Patter
Jaan Randall
Wendy Rebanks
Jahn Rhind
Thamas Savage
William Saundersan
Jaan Thampsan
Lyntan R. Wilsan

COMITÉ FINANCES ET INVESTISSEMENTS

W. Rabert Farquharsan – Président
Jack Mintz
David Palmer
Rabert E. Pierce
James Temerty
V. Prem Watsa
Danald A. Wright

COMITÉ DES CANDIDATURES

James Temerty – Président
Jack Cackwell
Jahn Driscall
Linda Hasenfratz
James W. McCutchean
David Palmer
William Tharsell

COMITÉ DU CERCLE CURRELLY

Gwen Harvey – Présidente
Jane Cameran
Frederica Fleming
Llayd S. Fagler
H. Danald Guthrie
Dixie Anne Mantgamery
Jaan Randall
Jean M. Read
Elizabeth Samuel

COMITÉ DU CERCLE DES BIENFAITEURS

Michael Detlefsen – Président
Anne-Marie H. Applin
Barys Chabursky
Richard Castley-White
Raman Dubczak
Michael Garrity
Peter H. Harris
Eric M. Jacksan, Ph.D.
Kristine Martin
Ken McCard
Brenda McCutchean
Jane Panavas
Vlad Pilar
Stephen Shaw
Suresh Thakrar
Tim Tremain
Harriet Walker
Ellen Waslen
Diana White
Sharan Zuckerman

VRAI OU FAUX ? COMITÉ DES BIENFAITEURS

Rabert Pierce – Président
Bruce Alexandar
Lesley Belaws
Duncan Campbell
Eva Cunningham
Peter Carruthers
Elizabeth DelBianca
David R. B. Hamiltan
Daug Heighingtan
Alysan Keilty
Ric Randmaa
Mary Ruby
Martha Wilder

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RECONNAISSANCE ENVERS LES DONATEURS

Nicale Eatan – Présidente
Kelvin Brawne
Wendy Rebanks
James Temerty
Jaan Thampsan

RENAISSANCE ROM 2004-2005

PRÉSIDENTE DE LA CAMPAGNE

L'hon. Hilary M. Weston

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAMPAGNE

Rudolph Bratty
Jack Cockwell
John F. Driscoll
Linda Hasenfratz
John Hunkin
Michael Lee-Chin
G. Wallace McCain
James W. McCutcheon
Belinda Stronach
Joseph M. Tanenbaum
James Temerty
William Thorsell
Rita Tsang

CABINET DE LA CAMPAGNE

Shreyas Ajmera
Bluma Appel
Jennifer Ivey Bannock
Joe Brennan
Kelvin Browne
Hon David Crombie
Hon. William Davis
Michael Detlefsen
Roman Dubczak
Robert Gillespie
Hon. Edwin A. Goodman
Natasha Gurevich
Kenneth W. Harrigan
William B. Harris
Patricia Harris
Gwen Harvey
Martha Hogarth
Donna Ihnatowycz
L'hon. Henry N. R. Jackman
Peter Janson
Peter C. Jones
Chris Jordan
Bipin Khimasia
Thomas Kierans
Hiroshi Kobayashi
Stanley Kwan
Elsie Lo
Susanne Loewen
Stephens B. Lowden
Bahadur Madhani
Jack Mintz
David Mirvish
Elizabeth Muir
Masaaki Murakami
Tamotsu Nakamura
Peter Oliver
Deanne Orr
Robert E. Pierce
Frank Potter
Jean Read
John A. Rhind
Elizabeth J. Samuel
Alan Schwartz
Irene So
Suresh Thakrar
Kenji Tomikawa
Sally Tuck
Harriet Walker
Kiyotaka Watanabe
Prem Watsa
Richard Wernham
Doug Wilson
Lynton R. Wilson
Robert C. Wong
Richard Wookey
Sharon Zuckerman

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

Son Altesse impériale la princesse Takamado

CONSEILLERS HONORIFIQUES DU CABINET

M. Geoffrey Berg
Consul général
Consulat général britannique, Toronto

Mme Chen Xiaoling
Consul général
Consulat général de la République populaire de Chine, Toronto

M. Efthymios Efthymiades
Consul général
Consulat général de Grèce

M. Tae-yun Ha
Consul général
Consulat général de la République de Corée

M. Ghalib Iqbal
Consul général
Consulat général du Pakistan

M. Divyabh Manchanda
Consul général
Consulat général de l'Inde

M. C. S. Poolokasingham
Consul général
République démocratique socialiste du Sri Lanka

M. Kunjar Sharma
Consul général honoraire
Consulat général du Royaume du Népal

M. Bassanio So
Director, Toronto
Bureau de l'économie et du commerce de Hong Kong

M. T. T. Tsui
Wanchai, Hong Kong

M. Evagoras Vryonides
Consul général
Consulat général de la République de Chypre

M. Hisao Yamaguchi
Consul général
Consulat général du Japon à Toronto

NOUVELLES ACQUISITIONS 2004-2005

Les objets suivants ont été acquis en 2004-2005 grâce au Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone. Ce fonds de 45 millions de dollars provient d'un legs effectué par la regrettée Louise Hawley Stone en vue de l'acquisition d'objets et de la publication de documents par le Musée. Mme Stone a apporté son soutien au ROM pendant plus de 50 ans et a notamment siégé à son Conseil d'administration de 1968 à 1972.



Reliquaire des débuts du bouddhisme, IIIe siècle apr. J.-C. Ce reliquaire provient du Gandhara (région se partageant aujourd'hui entre l'Afghanistan et le Pakistan). Il a la forme d'un stûpa—tertre funéraire sacré où s'effectuent les dévotions bouddhiques et qui symbolise la présence du Bouddha. Photo : Bill Pratt.



Objets liturgiques byzantins. Cet ensemble liturgique datant du VIe siècle apr. J.-C., rassemblant un calice, une patène, un encensoir et une cuillère en argent, est d'une grande valeur historique, étant donné l'extrême importance que revêtaient les rites de la divine liturgie dans l'État théocratique de Byzance. Photo : Maggie Nimkin.



Assemblage de crinoïdes fossiles. Les crinoïdes occupaient une place importante parmi les animaux marins du Paléozoïque. Ces fossiles exceptionnellement bien conservés ont été trouvés dans des roches carbonifères (datant d'il y a environ 350 millions d'années) de l'Indiana. Photo : David Rudkin.



Rutile et hématite. Ce spécimen spectaculaire de rutile et d'hématite provient de Nova Horizonte, dans l'État de Bahia, au Brésil. Les cristaux de rutile forment des étoiles à six branches, ayant en leur centre des lamelles d'hématite. Photo : Brian Bayle.

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU DIRECTEUR ET CHEF DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

Il est gratifiant de savoir que, dans les six mois qui suivront la fin de l'exercice 2004-2005—sur lequel porte le présent rapport—dix nouvelles galeries s'ouvriront dans les bâtiments historiques du Musée royal de l'Ontario. Au terme d'une autre année fructueuse d'activités publiques et de travaux préparatoires de notre personnel et de nos bénévoles, la population ontarienne verra s'achever la première phase du projet Renaissance ROM.

La multiplicité des grands projets d'infrastructure culturelle en cours à Toronto annonce de beaux jours pour la vie culturelle ontarienne, ce qui ne peut manquer de renforcer la réputation internationale du Canada comme l'un des pays du monde où il fait bon vivre et travailler.

Il importe d'apprécier le rôle crucial du secteur privé dans la réalisation de pareilles initiatives, concourant à la transformation culturelle de notre métropole. L'ensemble de ces travaux d'immobilisations devrait être financé à environ 40 % par les pouvoirs publics, sans compter les contributions en nature.

Les quelque 60 % restants doivent donc provenir du mécénat des particuliers et des entreprises et, jusqu'ici, ce secteur a répondu à l'appel avec beaucoup d'enthousiasme. Nous tenons à exprimer notre vive gratitude à tous les donateurs qui nous ont prêté leur appui. Pour continuer sur notre lancée, nous aurons besoin de tous les efforts des membres de notre Conseil d'administration, des bénévoles qui font campagne en notre nom et des esprits éclairés de notre ville. Efforts bien justifiés, étant donné les richesses qu'apporteront ces ambitieux projets, à la génération présente comme à celles qui lui succéderont.

Le projet Renaissance ROM a été motivé non pas par un désir de construire pour construire, mais par celui de présenter au public une part plus importante des vastes collections du Musée. Renaissance ROM permettra d'exposer près de deux fois plus d'objets qu'auparavant, y compris des collections entières jusqu'ici entreposées. Une galerie permanente est prévue pour chaque volet de la collection, et nous pourrons présenter de nouvelles pièces magnifiques, acquises spécialement pour les nouvelles galeries. Ce projet est aussi l'occasion de réinterpréter des artefacts et spécimens familiers en fonction des dernières découvertes du début du XXI[e] siècle. La création d'un rapport plus intense entre le visiteur et chaque objet présenté est notre principe conducteur tout au long de ce projet, et c'est à cette aune que se mesurera sa réussite.

En décembre 2005, nos collections de la Chine, du Japon, de la Corée, de la Grèce de l'âge du Bronze, de la Chypre antique et des peuples autochtones du Canada seront dévoilées, fraîchement réinterprétées et parfaitement mises en valeur dans de nouveaux espaces confortables. S'y ajouteront les autres nouvelles galeries, les aires publiques, les restaurants, les boutiques et les expositions spéciales qui seront inaugurés à l'automne 2006 dans le Cristal Michael Lee-Chin. Le nouveau ROM qui en résultera fera, nous en sommes convaincus, la joie du public. Nous comptons sur votre présence, au moment où débute un nouveau chapitre exaltant de l'histoire du Musée.

Jack Cockwell
Président du Conseil d'administration
Musée royal de l'Ontario

William Thorsell
Président-directeur général
Musée royal de l'Ontario

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FONDATION DU ROM

Au début de juillet 2005, les monteurs de charpente ont procédé à la mise en place de la dernière poutre du Cristal Michael Lee-Chin, achevant ainsi la structure métallique du plus nouveau monument de la ville de Toronto. Cette étape maintenant franchie, Renaissance ROM amorce le compte à rebours qui conduira l'été prochain à l'inauguration du déjà célèbre Cristal Michael Lee-Chin. À en juger par la foule imposante venue assister à la pose de la dernière poutre, la ville de Toronto attend avec impatience l'éclosion de son nouveau ROM.

La campagne de financement Renaissance ROM termine son exercice financier sur des perspectives optimistes, ayant bénéficié de deux dons importants effectués, l'un par la fondation de la famille de Paul Desmarais et l'autre par Joey et Toby Tanenbaum, à l'intention de l'initiative de la Chine du ROM. Les Tanenbaum ont de plus annoncé l'octroi d'un généreux don en faveur du volet d'accessibilité de Renaissance ROM.

L'exercice financier de la campagne s'est soldé par un bilan de 174,6 millions de dollars. Au cours de cet exercice, l'objectif de la souscription a été officiellement porté à 211 millions de dollars (par rapport aux 200 millions prévus à l'origine) en raison d'une réévaluation du coût des travaux nécessaires, ce qui représente une augmentation somme toute modeste pour un projet de cette complexité et de cette envergure. Il en résulte que la part du secteur privé dans l'atteinte de cet objectif est passée de 120 à 151 millions de dollars, ce qui illustre la force et le leadership de la campagne de financement, ainsi que le rôle déterminant qu'elle a tenu jusqu'ici dans le succès du projet Renaissance ROM.

C'est également au cours de l'exercice 2004-2005 qu'a eu lieu avec succès le lancement de la campagne publique de financement de Renaissance ROM—campagne de publicité postale ciblée suivie d'une relance téléphonique—qui a permis de récolter 500 000 $ au cours des six premiers mois. Jusqu'ici, 720 familles ont répondu à notre appel et la moyenne de leurs dons s'établit à 463 $, ce qui dépasse de beaucoup le montant que l'on s'attend généralement à recueillir à l'issue de ce genre de campagne. Nous expliquons ces résultats impressionnants par l'impact que l'on reconnaît à Renaissance ROM pour la revitalisation de notre milieu et par la haute estime que portent au Musée ses membres et le public en général.

Nos programmes annuels de parrainage ont également été profitables cette année, alors que le service des adhésions et le Cercle royal des bienfaiteurs (CRB) ont enregistré des records, malgré les contretemps occasionnés par les rénovations et la fermeture de certaines galeries. Le lancement, sous la houlette de son président Eric Jackson, du Cercle des jeunes bienfaiteurs (CJB), programme auxiliaire du CRB, a constitué un événement marquant. Premier programme du genre sur la scène culturelle torontoise, le CJB se mérite déjà l'appui de nombreux jeunes professionnels, groupe qui jouera un rôle prépondérant pour ce qui est de la croissance, de l'avenir et de la vitalité du Musée.

Le prochain exercice apportera au ROM de palpitantes nouvelles aventures, dont le revêtement extérieur du Cristal Michael Lee-Chin et l'inauguration, en décembre 2005, de 10 nouvelles galeries dans les ailes patrimoniales du Musée. La Fondation du ROM attend pour sa part avec impatience l'euphorie grandissante et l'énergie que dégageront ces événements, ainsi que le soutien grandissant qui sera de ce fait dévolu au Musée et au projet Renaissance ROM.

James Temerty
Président
du Conseil de la
Fondation du ROM

David Palmer
Président-directeur
général de la
Fondation du ROM

LA SAISON DE L'ACIER



La première livraison d'acier de construction de l'entreprise de fabrication Walters Inc., de Hamilton (Ontario), se dirige vers le ROM le lundi 23 août. Photo : David McKay.

Du point de vue du public, le Musée revêtait son caractère habituel pendant l'exercice 2004-2005, troisième année où il a poursuivi ses activités tout en étant en travaux. Les visiteurs ont maintenant pris l'habitude de profiter de leur visite au Musée pour jeter un coup d'œil à l'un des chantiers de construction les plus complexes et les plus fascinants jamais entrepris au Canada. L'immense projet de rénovation et d'agrandissement Renaissance ROM a progressé de manière satisfaisante, rapprochant ainsi le Musée royal de l'Ontario de la prochaine étape de son histoire.

Malgré les rénovations, qui ont provoqué la fermeture de certaines galeries très appréciées, et tout le remue-ménage qui avait lieu le long de la rue Bloor, 743 554 membres du public sont venus visiter les vénérables galeries permanentes du Musée et ses expositions spéciales, qui ont connu un vif succès. Les deux expositions spéciales itinérantes présentées dans le Hall d'exposition Garfield Weston, *Les perles : une histoire naturelle* (de septembre 2004 à janvier 2005, commanditée par Birks et Sentry Select Capital Corp.) et *Les dinosaures à plumes et l'origine du vol* (de mars à septembre 2005, présentée par la Compagnie pétrolière impériale Ltée), ont reçu un accueil très favorable.

Comme de coutume, des groupes scolaires de tout l'Ontario sont venus au ROM pour assister à des leçons dans le Centre d'apprentissage nouvellement réaménagé et la fameuse nouvelle Galerie numérique, qui a bénéficié du soutien généreux de la communauté ukraino-canadienne. Des milliers de personnes ont participé à la sixième saison des Soirées du vendredi au ROM, aux programmes ROMVie et aux activités offertes toute l'année à l'intention des enfants, et un public encore plus nombreux a visité le ROM par l'intermédiaire de son site Web. Près de 775 000 autres personnes ont profité des expositions itinérantes organisées par l'Unité de diffusion externe du ROM dans tout le Canada. Les adhésions au ROM ont franchi le cap des 30 000 foyers à l'automne, autre signe éclatant de l'appui du public.

Sur le chantier proprement dit, c'est l'acier qui était à l'ordre du jour. Les gens du quartier ont vu s'élever la robuste charpente métallique du Cristal Michael Lee-Chin à une rapidité étonnante, en à peine plus de 10 mois, de la fin août 2004 à la cérémonie de clôture du chantier, qui a eu lieu en juillet 2005. Cette imposante structure en acier d'une extraordinaire complexité est devenue le symbole le plus dynamique du Musée au cours de l'exercice 2004-2005.

En février, le Musée a annoncé un nouvel échéancier d'inauguration pour les diverses étapes du projet, ainsi qu'une augmentation totale de 5,5 % du budget (attribuable à une hausse du coût des matériaux), ce qui porte le total des coûts de construction de Renaissance ROM à 211 millions de dollars. Conformément au plan initial, la première vague d'ouvertures des nouvelles galeries aménagées dans les édifices historiques aura lieu en décembre 2005. Le Cristal Michael Lee-Chin ouvrira ses portes en 2006, entre les deux phases des rénovations de galeries, et les inaugurations des autres galeries rénovées des ailes historiques s'échelonneront jusqu'à la fin de l'exercice 2006-2007.

Au début de l'exercice, les seuls éléments visibles sur le chantier étaient une immense grue, une gaine de monte-charge massive en béton en cours de construction et le contour du Hall d'exposition Garfield Weston d'environ 20 000 pieds carrés, dans le sous-sol du Cristal Michael Lee-Chin. À la fin de l'exercice, l'armature métallique de quatre étages de l'édifice se dressait sur une hauteur de 37 mètres au-dessus de la rue — environ 2 800 tonnes d'acier, 3 000 pièces d'acier, 38 tonnes de boulons et 9 000 mètres cubes de béton. Au plus fort de la construction, jusqu'à 150 ouvriers travaillaient sur le site, dont 30 sur la structure proprement dite.

Celle-ci a suscité des débats animés, au cours desquels les critiques d'architecture professionnels et improvisés y allaient de leurs commentaires sur les immenses poutres suspendues à la grue distributrice en formant des angles étranges, la remarquable complexité du travail technique et l'érection de murs bizarrement inclinés à côté des majestueuses ailes historiques. Pour certains, cela ressemblait à l'installation d'une immense œuvre d'art publique.

Quelque peu moins visible pour le public, le plus important projet canadien de restauration du patrimoine s'est poursuivi dans les édifices historiques, où des rénovations d'envergure de l'aile ouest se sont achevées au printemps de 2005. Au rez-de-chaussée, les grandes fenêtres donnant sur la promenade du Philosophe ont été dégagées et remplacées, les plafonds rehaussés à leur hauteur initiale et les innombrables cloisons démolies. On a en outre posé un nouveau parquet de chêne, retiré les passerelles de l'atrium sud-ouest et refait les murs en blanc. Les lieux ayant ainsi retrouvé leur grandeur initiale, les travaux ont pu commencer à la fin de l'exercice pour l'exécution de l'étape suivante des futures galeries de l'Extrême-Orient — l'installation des vitrines d'exposition et la conservation de la plus grande de trois magnifiques peintures murales d'un temple chinois du XIII[e] siècle.

À la fin mars 2005, après une cérémonie purificatoire des Premières nations, les travaux préparatoires à l'aménagement de la future Galerie du Canada : peuples autochtones ont débuté. L'édifice de Queen's Park, où se trouve la Galerie des peuples autochtones, portera le nom de la famille Weston. Au printemps, un échafaudage et une immense bâche ont été installés au-dessus de l'entrée principale du Musée, où ont commencé les travaux de restauration des grands vitraux.

En coulisse, l'exercice 2004-2005 a été dominé par la planification d'une augmentation du personnel et la mise en œuvre de nombreux autres aspects de cette entreprise historique. Les services administratifs du ROM se sont employés au développement de l'élément humain (le « logiciel ») des activités du Musée dans les édifices rénovés (le « matériel » de Renaissance ROM). Le but commun est d'offrir aux visiteurs l'expérience enrichie qui caractérisera le nouveau ROM.

Le compte à rebours précédant l'inauguration des 10 premières galeries situées dans les édifices historiques, à quelques mois de là, a commencé, et l'activité a été fébrile. Les services de conservation ont été réorganisés en deux nouveaux départements — consacrés respectivement aux cultures du monde et à l'histoire naturelle — afin de soutenir la logistique nécessaire à la création des deux douzaines de galeries nouvelles ou rénovées de Renaissance ROM et d'ouvrir cinq nouveaux postes de conservation dont le Musée avait grand besoin. Il a fallu en outre lancer d'importantes nouvelles initiatives : rédaction et conception graphique du texte des étiquettes, création des plans des vitrines d'exposition, préservation et photographie des 20 000 objets destinés aux nouvelles galeries, documentation de ceux-ci dans la nouvelle Base de données des objets exposés dans les galeries et sélection des nouveaux matériaux, couleurs et finitions des nouvelles galeries. Un studio temporaire de conception et montage a été mis en place pour fabriquer sur mesure tous les dispositifs de fixation de chaque objet à sa place et en sécurité dans les galeries.

Dans tout le Musée, de nombreuses initiatives interdépartementales ont été mises en place pour réaliser la nouvelle expérience du ROM qui serait proposée aux visiteurs dès l'inauguration de décembre 2005. Des plans détaillés ont été élaborés pour les rénovations, à l'automne de 2005, de la Rotonde (qui portera le nom de Ernest et Elizabeth Samuel, en leur honneur), du Hall Samuel♛Galerie Currelly et du Théâtre Signy et Cléophée Eaton. Le personnel a commencé l'introduction progressive de la nouvelle « marque maîtresse » et du logo du ROM, pendant que des comités nouvellement créés se chargeaient de complètement remanier le site Web du Musée

à temps pour son lancement prévu en décembre. L'objectif prioritaire était de préparer le personnel à la prestation de niveaux de service plus élevés dans le nouveau ROM et d'améliorer son accès pour les visiteurs handicapés. On s'est aussi occupé de la mise au point des plans et de la logistique opérationnelle pour la nouvelle boutique agrandie et les trois nouveaux restaurants uniques, compte tenu des nombreux événements spéciaux qui auraient lieu dans les édifices. Le personnel a en outre examiné les exigences en matière de sécurité des édifices et de technologies de l'information, planifié les inaugurations et préparé les campagnes de marketing externes. Au milieu de toute cette activité, le Musée a négocié une nouvelle convention collective avec son plus grand syndicat et mis en œuvre un nouveau Programme de reconnaissance du personnel.

Les progrès ne sont pas limités à ce qui précède. L'Institut de culture contemporaine (ICC) repensé a bénéficié du recrutement de son premier directeur général et d'un nouveau conseil d'administration énergique. L'équipe de l'ICC s'est attaquée avec ardeur à la planification de ses premières expositions et des activités prévues dans la nouvelle galerie spectaculaire située au dernier étage du Cristal Michael Lee-Chin.

Le Musée a mis en route l'initiative ROM sud, c'est-à-dire la proposition de réaménagement du 90 Queen's Park. En avril, le ROM a choisi la société Graywood Developments Ltd. comme partenaire dans le cadre de ce projet. Les plans initiaux prévoient une élégante tour en copropriété (conçue par Brisbin, Brook, Beynon Architects) qui fournirait au Musée un espace de 35 000 pieds carrés et aurait d'importantes retombées bénéfiques sur le quartier environnant et sur le ROM. À la fin de l'exercice, des consultations étaient en cours avec la Ville de Toronto ainsi que les associations de résidents et d'entreprises du quartier afin d'étoffer la proposition.

La Fondation du ROM a encore intensifié ses activités, en lançant la phase publique de la campagne Renaissance ROM par la création d'un kiosque haut en couleur pour l'Exposition nationale canadienne 2004. Cette initiative a été suivie d'une campagne téléphonique fructueuse auprès des membres du ROM. La dernière étape de toute campagne de financement étant toujours la plus difficile, le Cabinet de la campagne et le personnel de la Fondation ont poursuivi leurs efforts pour rapprocher le Musée de son but, dans le cadre de l'une des campagnes de levée de fonds les plus ambitieuses de l'histoire canadienne dans le secteur culturel. À la fin de l'exercice 2004-2005, la campagne a atteint le chiffre impressionnant de 174,6 millions de dollars.

Le ROM a reçu plusieurs distinctions au cours de l'exercice. Il a été désigné pour la troisième année consécutive comme étant le meilleur endroit au Canada où organiser des activités et trois de ses publications ont remporté des prix soulignant leur excellence. Le personnel de conservation a fait preuve d'un étonnant dynamisme en continuant d'effectuer d'importants travaux de recherche sur le terrain dans le monde entier, en publiant d'importants articles et en organisant la conférence Vaughan et le 26e colloque du ROM en novembre.

L'exercice 2004-2005 s'est traduit globalement par une excellente prestation de services au public, comme le montre la fréquentation élevée des expositions et des programmes. Le succès de la campagne Renaissance ROM témoigne de l'appui continu des membres et de la faveur du public qui, de concert avec notre personnel, s'intéresse à l'avenir prometteur du Musée transformé. L'impressionnante armature d'acier du Cristal Michael Lee-Chin est devenue le symbole public le plus tangible de l'immense potentiel de Renaissance ROM.

Les divers publics du Musée auront un avant-goût de la nouvelle expérience proposée par le ROM lors de l'inauguration de la première étape de Renaissance ROM en décembre 2005. Ils découvriront 10 nouvelles galeries lumineuses, où les attendront une nouvelle interprétation de nos deux importantes collections des peuples autochtones du Canada et de la Chine, ainsi que de nouveaux espaces rénovés et bien pensés et deux nouvelles expositions spéciales produites par le ROM. Nous sommes impatients de voir l'accueil qu'ils réserveront au nouveau ROM.

EXPOSITIONS





En haut : Collier de Marilyn Monroe
Joe DiMaggio acheta à son épouse, Marilyn Monroe, ce classique collier de perles de culture Akoya au cours de leurs noces au Japon, en 1954. Prêt de la société Mikimoto (America) Co. Ltd.
Photo : Denis Finnin, © American Museum of Natural History.

En bas : Liaoxiornis
Début du Crétacé inférieur, il y a 125 millions d'onnées.
Province du Liaoning (Chine).
Photo : © The Dinosaur Museum (DM), Blanding, Utah.

Les perles : une histoire naturelle

Cette fascinante exposition aux multiples facettes regroupait plus de 500 objets illustrant l'histoire naturelle et culturelle des perles. Parmi les pièces notables figuraient certaines des perles les plus anciennes, les plus grosses et les plus précieuses du monde, ainsi que des parures et articles de mode portés par des têtes couronnées et des personnages célèbres. Le ROM a été le seul musée canadien à présenter cette exposition.

Du 18 septembre 2004 au 9 janvier 2005. Garfield Weston Exhibition Hall.

L'exposition était organisée par l'American Museum of Natural History, New York, en collaboration avec le Field Museum, Chicago.

Elle avait pour commanditaires BIRKS et Sentry Select Capital Corp., et pour parrains BOTOX Cosmetic, Canadian Gem/Gem Perle, Chubb du Canada Compagnie d'Assurance et G.I.E. Perles de Tahiti. Cette exposition a bénéficié du soutien financier du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario, un programme du gouvernement de l'Ontario qui est offert par l'entremise du ministère de la Culture et qui est administré par la société du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario. Elle a également bénéficié du soutien du ministère du Patrimoine canadien, dans le cadre de son Programme d'indemnisation pour les expositions itinérantes au Canada.

Les dinosaures à plumes et l'origine du vol

Présentant certains des fossiles de dinosaures et d'oiseaux les plus remarquables qu'on ait découverts, cette exposition itinérante comprenait notamment plus de 34 fossiles originaux exhumés récemment dans les dépôts fossiles de la province chinoise de Liaoning, ainsi qu'une série de sculptures grandeur nature illustrant les dernières théories sur la filiation dinosaures-oiseaux.

Du 12 mars au 5 septembre 2005. Garfield Weston Exhibition Hall.

L'exposition *Les dinosaures à plumes et l'origine du vol* a été organisée et mise en circulation par le Dinosaur Museum, Utah, É.-U., en collaboration avec le Liaoning Fossil Administration Office et le Beipiao City Paleontological Research Center, Liaoning, Chine.

Présentée par la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée. Education Partner : Wonder Bread®. Cette exposition a bénéficié du soutien financier du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario, un programme du gouvernement de l'Ontario qui est offert par l'entremise du ministère de la Culture et qui est administré par la société du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario.

Des ancêtres à Plumes

Cette exposition inédite, conçue par le ROM et s'adressant plus particulièrement à un public familial, a été présentée en complément de l'exposition itinérante *Les dinosaures à plumes*. Elle évoquait l'origine des oiseaux et leur parenté avec les dinosaures, au moyen de gigantesques squelettes de dinosaures et d'oiseaux naturalisés.

Du 12 mars au 5 septembre 2005. Le Hall d'exposition Garfield Weston.

La marque de l'indigo : textiles et broderies bleu et blanc venus de Chine

Montée à partir des collections permanentes du ROM ainsi que de prêts, cette exposition à l'atmosphère intimiste, présentait plus de 100 objets, notamment des vêtements, des tissus d'ameublement, des outils et des peintures de la période allant du XIX[e] siècle à nos jours.

Du 9 octobre 2004 au 24 mai 2005



Ci-dessus : Veste de femme en coton à motifs bleu et blanc teints par nouage.
Coton, 1999, Lanzhou, province du Gansu.
Prêt de M[me] Sara Irwin.
Photo : Brian Boyle.

Visions de notre avenir

Consacrée au processus de conception des galeries et au parti architectural du projet d'agrandissement du ROM, cette exposition régulièrement mise à jour présente des maquettes, des dessins de détail, des plans de galeries et des vues synthétisées par ordinateur de Renaissance ROM.

Exposition continue...

ACTIVITÉS DE DIFFUSION EXTERNE

Pendant l'exercice écoulé, le ROM s'est efforcé de toucher des publics externes de plusieurs manières. Au total, plus de 774 228 personnes ont profité de ses programmes communautaires, ce qui représente une augmentation record de 76,3 % de la fréquentation par rapport à l'année précédente.

Expositions itinérantes

Transporteur officiel : AMJ Campbell Inc.
Plus de 526 000 visiteurs de 44 localités, situées en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique et au Québec, ont eu le plaisir de voir les diverses expositions itinérantes du ROM. Composées à partir des collections du Musée, celles-ci comprennent notamment Les chauves-souris de l'Ontario, Les hiboux nordiques, Arts de la Chine et Le Canada à l'heure du jeu. Trois nouvelles expositions itinérantes ont été mises sur pied au cours de l'exercice écoulé :

La dernière en date, La parure de l'ordinaire : artisanat de l'Asie du Sud, donne une idée de la diversité des styles artistiques et des traditions artisanales de cette région. Commanditée par Metro Label Company Ltd., elle s'accompagne d'un Édu Kit et d'une vidéo donnant des renseignements complémentaires sur l'histoire, l'art, les religions et les cultures sud-asiatiques.

La Fondation Trillium de l'Ontario a participé au financement d'une nouvelle exposition communautaire itinérante, assortie d'un Édu Kit, intitulée *Le langage des perles : une longue tradition dans la culture iroquoise*, organisée en collaboration avec les artistes Samuel Thomas et Lorna Hill Thomas et le Woodland Cultural Centre, de Brantford. Centrée sur deux magnifiques costumes perlés, cette exposition présente aussi d'autres pièces anciennes et contemporaines provenant des collections d'anthropologie et illustre l'importance du perlage dans la préservation de l'identité iroquoise.

Fondée sur l'exposition du même nom présentée au ROM en 2001, *Un don des dieux : L'art du Vin et de la Fête* rassemble environ 200 artefacts témoignant de l'histoire et de la culture du vin à travers les âges. Cette exposition itinérante a fait sa première escale au Musée canadien des civilisations, à Ottawa.

Dinomobile

Présenté par AMJ Campbell Inc.

Exposition itinérante la plus courue du ROM, le Dinomobile est un impressionnant musée roulant de 18 mètres de long. Il a fait les délices de plus de 72 612 visiteurs, dans divers musées, centres commerciaux, foires, écoles et centres communautaires de tout l'Ontario.

Programme des malles scolaires et boîtes ressources

Plus de 175 établissements, principalement des écoles, ont profité du programme des malles scolaires et boîtes ressources du ROM (les Édu Kits, « le Musée à portée de la main »). Les sujets ajoutés en 2004 correspondaient aux thèmes des nouvelles expositions itinérantes : L'artisanat de l'Asie du Sud, Le perlage iroquois et La nature interactive, avec l'appui du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien.

Planétarium mobile Starlab

Les images du système solaire et de diverses constellations projetées dans le planétarium mobile Starlab ont fasciné les visiteurs, dans 26 endroits différents de la province.

Programme d'expositions de la GTAA

Grâce au programme d'expositions de l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto (GTAA), les voyageurs de passage à l'Aéroport international Pearson de Toronto ont eu l'occasion d'admirer une série d'expositions de qualité muséale organisées par le ROM, qui comprenaient :

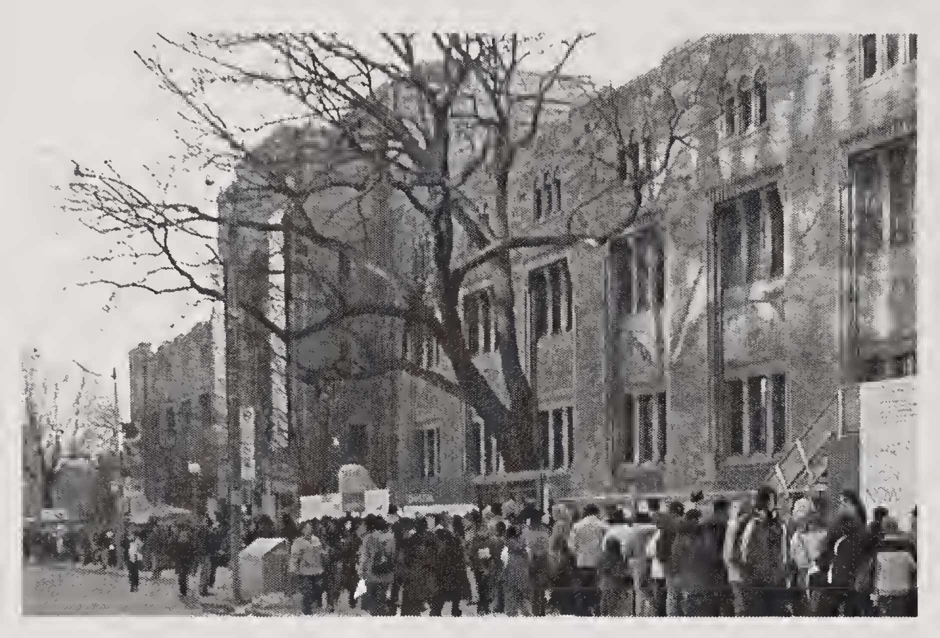
Mobilité, exposition présentant des chaussures du monde entier, provenant des collections du Bata Shoe Museum;

Jeux d'enfants : Les jouets au Canada 1850 - 1920, exquise exposition du Black Creek Pioneer Village;

Notre univers cristallin : ses multiples facettes, exposition originale du ROM sur les cristaux, leur formation et leurs usages dans la vie quotidienne.

ROM Publications

Des prix prestigieux ont mis à l'honneur trois publications du ROM au cours de l'exercice. L'ouvrage intitulé *ROM Field Guide to Wildflowers of Ontario* (ROM/M&S) de Timothy Dickinson, Debra Metsger, Jenny Bull et Richard Dickinson, a remporté le prix de l'Association des musées canadiens, attribué à la meilleure publication d'un musée canadien. Journey to the *Ice Age: Discovering an Ancient World* (UBC Press/ROM), de Peter Storck, a remporté le prix du meilleur livre en histoire de l'Ontario, attribué par la Société historique du Canada. Il a également reçu une plaque commémorative de l'Association canadienne d'archéologie et un prix de conception de l'Alcuin Society. *The Black Flies of North America* (Cornell/ROM), de Douglas Currie et ses collègues, Peter H. Adler et Monty Wood, a remporté le prix de l'American Association of Museums du meilleur ouvrage de référence en un volume dans le domaine des sciences. Le ROM tient à féliciter les auteurs, correcteurs, concepteurs et éditeurs de ces ouvrages remarquables et à remercier le Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone de son généreux appui.



Malgré les travaux de construction, le Congé scolaire de mars s'est accompagné de longues files d'attente. Photo : David McKay.

Le temps des Fêtes au ROM

Du samedi 26 décembre 2004 au dimanche 2 janvier 2005, le ROM a proposé aux visiteurs des activités amusantes et des expositions fascinantes, dans le cadre de son programme annuel des fêtes de fin d'année. Plus de 19 000 personnes ont profité de ce programme spécial pour les familles, qui comprenait des présentations dans la Galerie numérique, la confection d'objets décoratifs sur le thème des perles et un coin d'activités médiévales.

Congé scolaire de mars

Étant donné le décalage des dates de congés selon les conseils scolaires, le programme du Congé scolaire de mars, offert les jours de semaine, a duré deux semaines, du 14 au 25 mars. Pendant cette période, la fréquentation du Musée a atteint plus de 40 000 entrées (sans compter les fins de semaine et les vendredis soir). Des activités spéciales étaient proposées à chaque étage. On pouvait notamment déterrer des ossements de dinosaures, confectionner des dinosaures en origami, se livrer à des activités artisanales médiévales et calligraphier des hiéroglyphes égyptiens. Les visiteurs ont pu voir de véritables rapaces, appartenant à la faune de l'Ontario, dans le cadre du spectacle Oiseaux de proie du Mountsberg Wildlife Centre, présenté au Théâtre ROM. Outre les oiseaux vivants, le spectacle, qui avait lieu quatre fois par jour, comportait un diaporama et des présentations interactives.

Visites scolaires

Avec l'aide généreuse de la CIBC

Au cours de l'exercice 2004-2005, le ROM a accueilli 109 804 élèves et enseignants dans le cadre de visites scolaires. Pendant l'automne et l'hiver, la fréquentation a été moins importante qu'à l'ordinaire, à cause de la fermeture de certaines galeries de première importance, notamment celles de l'Égypte, de la Grèce et de Rome. Elle a néanmoins repris au printemps, dépassant même, en juin, le chiffre de l'année précédente. Le programme éducatif spécial parallèle à l'exposition Les perles a attiré un public nombreux, 1 300 élèves y ayant participé, tandis que les programmes d'animation portant sur l'exposition *Les dinosaures à plumes et l'origine du vol* en ont attiré plus de 6 000.

Club d'été

Avec l'aide généreuse de la Fondation philanthropique Pétrolière Impériale

Le Club d'été a de nouveau remporté un vif succès en 2004, plus de 1 300 inscrits ayant participé aux 77 cours à thème qu'il proposait. Plus de la moitié de nos cours ont d'ailleurs affiché « complet », cet été, ayant atteint leur effectif maximum d'une vingtaine d'enfants. Le personnel dynamique de 54 animateurs et assistants expérimentés a bénéficié du concours de bénévoles qui ont fourni plus de 6 100 heures de travail. Les participants ont à nouveau pu profiter d'occasions d'apprentissage uniques, grâce à des visites en coulisses des services de conservation du ROM et à l'accès à ses vastes collections pédagogiques. À en juger par leurs commentaires, les parents ont été enchantés de la participation de leurs enfants à ce programme. « Toute ma famille adore le ROM, a dit l'un. Le club devient pour nous une véritable petite communauté. » « Ma fille a été ravie de l'expérience, a dit un autre. C'était la première fois qu'elle participait à ce club du ROM et nous avons bien l'intention de l'y réinscrire l'année prochaine. » Et un participant, âgé de 9 ans, a eu ces mots enthousiastes : « C'était super et on s'est vraiment beaucoup amusés !»

Club du samedi matin et programme du Congé scolaire de mars

Avec l'aide généreuse de la Fondation Philip et Berthe Morton Le Club du samedi matin a reçu près de 300 inscriptions cette année, et le programme prolongé du Congé scolaire de mars, plus de 260, chiffre nettement supérieur à celui de l'exercice précédent. Les animateurs ont tiré parti de la réouverture de galeries-phares, comme celles de l'Égypte et de Rome, pour dispenser des cours tels que celui intitulé Egyptology et Myth and Magic, et les visites de l'exposition spéciale Les dinosaures à plumes ont enrichi l'expérience d'apprentissage de certains groupes, notamment Art Alive, Eureka et I Spy. Comme l'a dit un participant, ce qui rend le CSM si formidable, « ce sont les animateurs et les bénévoles, toujours de bonne humeur et pleins d'entrain, et les salles qu'on visite pour y chercher de l'inspiration. » D'après les commentaires des parents, le samedi est devenu le jour préféré de nombreux jeunes participants : « on enfant n'en pouvait plus d'attendre et me demandait tous les jours combien de fois il fallait encore dormir avant que le samedi arrive. » « Mon enfant raffole du CSM. Il compte les jours et c'est, pour lui, le temps fort de la semaine».

Programmes ROMVie

De plus en plus prisés, nos cours, conférences, ateliers et activités spéciales ont attiré plus de 6 000 inscriptions. Citons notamment La perle « Peregrina », La folie de la bakélite, « History Bites » au ROM !, de Rick Green, Crimes, de Bonnie Czegledi, La mode « Vintage » et le bijou fantaisie, de Lynda Latner et Carole Tanenbaum, Décoder l'architecture, de Christopher Hume, et Photographie et gastronomie, de Robert Shechter, sans oublier les soirées-rencontres mensuelles pour célibataires.

Galerie Biodiversité interactive

La galerie Biodiversité interactive, qui demeure l'un des coins préférés des familles pendant la durée du projet Renaissance ROM, a attiré autant de visiteurs en 2004-2005 qu'au cours de l'exercice précédent. Les bénévoles et les animateurs du Musée restent les piliers de la démarche éducationnelle de cette galerie, guidant les visiteurs de tous âges dans leurs découvertes et leur ménageant un milieu d'apprentissage stimulant. Ce qui leur a inspiré des commentaires tels que ceux-ci : « J'aime apprendre et parler au personnel, toujours enthousiaste », « Mon fils s'y sent aussi à l'aise qu'à la maison » et « On apprend vraiment sans effort ». Au fil des années, l'équipe de la galerie a formé des partenariats avec plusieurs organismes gouvernementaux et organismes sans but lucratif, pour mettre sur pied des expositions temporaires et présenter aux visiteurs des informations sur diverses questions d'actualité concernant la protection de la biodiversité.

Salle CIBC des découvertes
Zone des merveilles Wonder Bread ®

Au début de 2005, cette salle temporaire a été déménagée au deuxième étage. L'aménagement de la Zone des merveilles Wonder Bread®, juste à côté, a énormément agrandi l'espace disponible, et la place accrue accordée aux dinosaures l'a rendue encore plus attrayante. Entre mars et juin 2005, la Salle des découvertes et la Zone des merveilles ont attiré, ensemble, près de deux fois plus de visiteurs que n'en avait accueilli la Salle des découvertes pendant la même période de l'année précédente. Les commentaires très élogieux, ainsi que la forte fréquentation, témoignent du vif intérêt des visiteurs pour les éléments de découverte, ce dont devra tenir compte le ROM de l'avenir. La Galerie des découvertes, qui sera une galerie permanente, devrait ouvrir en décembre 2006.

Les Soirées du vendredi au ROM

Les visiteurs ont continué d'apprécier les Soirées du vendredi au ROM pendant leur sixième saison - 141 140 personnes ont profité de l'entrée gratuite au ROM qui leur donnait accès à ses galeries permanentes et à une incroyable variété de concerts, films, conférences, et spectacles de danse le vendredi soir.

Les Dimanches au ROM

La quatrième saison de Dimanches au ROM (du 16 janvier au 24 avril 2005) a proposé une fabuleuse série de concerts, films classiques et divertissements pour la famille. Des concerts extrêmement variés ont été offerts aux mélomanes, des musiques de film aux sonorités du Ghana et de l'Asie du Sud.

Avec le soutien généreux de la Financière Sun Life.

Service des bénévoles du Musée

Le Service des bénévoles du Musée (SBM), qui compte près de 550 membres, constitue un lien important entre le personnel du Musée, les collections et le public. Au cours de l'exercice écoulé les guides interprètes, les guides du Musée et les guides du ROM ont fusionné, pour former un seul groupe, appelé Guides du Musée, chargé de présenter les collections aux visiteurs. Le SBM a organisé des visites guidées quotidiennes intitulées Le ROM : un fascinant chantier, pour faire découvrir Renaissance ROM aux visiteurs. Les interprètes des galeries (qui apportent les artefacts dans les galeries) ont enrichi cette expérience d'une dimension interactive, tandis que les bénévoles du programme « Meeters and Greeters » ont continué d'accueillir et de diriger les visiteurs du Musée. Enfin, le groupe qui conduit les pROMenades dans certains quartiers historiques de Toronto vient de fêter son 25e anniversaire en 2005.

Le Comité Mgr White (Extrême-Orient), le Comité Textile et Costume (TEX-CO) et les Amis des collections canadiennes (ACC) ont tous trois organisé des manifestations spéciales afin de réunir des fonds au profit des collections qui leur tiennent à cœur. Le 15e Symposium annuel sur les arts décoratifs, intitulé « Designers and Tastemakers », a fait salle comble et contribué à la réputation internationale du ROM. Les membres du SBM ont également prêté main forte au personnel lors des grandes expositions, du Congé scolaire de mars et des Soirées du vendredi du ROM. Ils l'ont aussi secondé dans la Galerie Biodiversité interactive et dans la Galerie des découvertes et se sont chargés des arrangements floraux qui décorent la Rotonde.

La levée de fonds constitue un autre volet important des activités du SBM. La section ROM Voyage a organisé des voyages à Bathurst Inlet et à Yellowknife, en Chine, au Pérou, au Chili et à l'île de Pâques, aux Galápagos et à Budapest, Vienne et Prague, ainsi que 10 excursions dans les environs de Toronto. Depuis leur création, le SBM et l'Association des reproductions du ROM ont apporté plus de 3,7 millions de dollars au ROM, y compris, au cours de cet exercice, la contribution de 80 000 $ du SBM et le don de 200 000 $ de l'Association des reproductions du ROM au Fonds d'acquisitions et de recherche. Ces sommes exceptionnelles ne comprennent pas les fonds recueillis par les membres du SBM pour Renaissance ROM, qui s'élèvent déjà à près de 1,2 million de dollars.

Mais il n'y a pas que l'argent! Les membres du SBM offrent aussi près de 65 000 heures de travail par an, ce qui représente 10 % de l'ensemble des ressources humaines du ROM et une valeur de remplacement d'au moins 2,5 millions de dollars. Grâce à ces apports extraordinaires, en temps et en argent, le SBM arrondit considérablement le financement que le ROM reçoit des pouvoirs publics et des donateurs.

COLLECTIONS ET RECHERCHE



Douglos Currie, conservateur du Déportement d'entomologie, récoltont des mouches noires sur le ressout des chutes Louise, non loin de Hoy River, dons les Territoires du Nord-Ouest. Photo : P. H. Adler.

RENAISSANCE ROM

Le travail de planification et de mise en œuvre des galeries a totalement absorbé le personnel de conservation, car 21 galeries nouvelles ou complètement remaniées étaient en cours de production. À la fin de l'exercice 2004-2005, les équipes de conservation avaient achevé la conception des galeries, la sélection des objets et la disposition des vitrines et mettaient la dernière main à la rédaction des textes et au choix des éléments graphiques. Au cours de ce processus, un système interne innovateur de bases de données a permis de faire le suivi de plus de 20 000 objets et spécimens destinés à l'exposition, le nombre des artefacts exposés en permanence devant presque doubler. Simultanément, le personnel a choisi plus de 5 000 objets parmi les plus intéressants en vue de les photographier à l'aide d'appareils numériques ultraperfectionnés et de les verser dans la banque de documents iconographiques du Musée, ROM Images.

COLLECTIONS

Pour améliorer la gestion de ses collections, le ROM a entrepris de constituer une base de données à l'échelle de la Division de la conservation. Sept postes de techniciens spécialisés y ont été créés à cet effet et un programme de formation sur les bases de données a été mis en place. On procède actuellement à la conversion à un même format de plus d'une vingtaine de bases de données différentes d'enregistrement et de gestion des collections, afin d'établir un système de base de données intégrée relationnelle. Cette initiative facilitera énormément l'accès aux données numériques concernant les diverses collections du Musée et la gestion de son immense stock de 6 millions d'objets et de spécimens.

Plusieurs objets et collections d'importance ont été acquis au cours de l'exercice, pour la plupart destinés aux nouvelles galeries en cours de développement. Une subvention du Programme des biens culturels mobiliers du ministère du Patrimoine canadien a permis l'acquisition de la collection Woodside, collection minéralogique de calibre mondial rassemblant des éléments natifs, des sulfures et des sulfosels. Elle comporte 673 lots de certains des minéraux les plus rares et les moins bien connus de notre planète. Non seulement cette

collection comprend beaucoup de spécimens d'une grande beauté, destinés à être exposés, mais elle présente également un intérêt considérable pour la recherche sur la structure cristalline des minéraux sulfurés. Dans le cadre de sa mission de promotion de la découverte des cultures du monde, le ROM a collaboré avec le musée chinois d'architecture ancienne à la reconstitution d'une aile d'un palais chinois du XVI[e] siècle, qui se dressera dans la nouvelle Galerie d'architecture chinoise du ROM. Loin d'être un décor de carton-pâte, ce bâtiment est une réplique fidèle de l'architecture de cette époque, construit avec des matériaux, des techniques et des outils traditionnels. Il fera partie des collections du Musée et viendra s'ajouter au célèbre tombeau Ming et à d'autres éléments pour former la seule galerie importante d'architecture chinoise qui existe hors de Chine. Parmi les autres acquisitions importantes, citons 20 spécimens spectaculaires de trilobites, des météorites rares (y compris une météorite lunaire de 59 grammes), 199 pièces d'argenterie canadienne anciennes et une collection de textiles provenant de l'atelier du célèbre couturier et styliste Paul Poiret.

RECHERCHE

Travail de recherche sur le terrain

Les conservateurs ont effectué du travail sur le terrain dans 27 régions des quatre coins du globe, de la Patagonie, dans le sud de l'Argentine, au Kalimantan, partie indonésienne de Bornéo, en passant par les Territoires du Nord-Ouest et la Chine. Fidèles à la double mission du ROM, qui est d'étudier les cultures du monde et l'histoire naturelle, ils ont entrepris divers projets qui les ont amenés, entre autres, à effectuer des fouilles archéologiques au Soudan et en Chine, à étudier l'évolution de la peinture et de la photographie indiennes et à récolter des spécimens et des échantillons d'ADN de mouches noires dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, pour étudier l'évolution biologique de cet insecte aussi fascinant qu'il est détestable. Tout en ayant l'air plutôt éclectique, le travail de recherche sur le terrain se situe à l'avant-garde des études permettant d'éclairer l'histoire et le développement complexes de la civilisation humaine, l'évolution de la vie sur notre planète et les phénomènes physiques qui se sont produits aux temps les plus reculés de l'histoire de la Terre.

Recherche

Bien que le développement des galeries ait dominé l'emploi du temps du personnel pendant l'exercice 2004-2005, la recherche est restée une activité essentielle de l'équipe de conservation. Ce programme est à l'origine du contenu intellectuel de nos galeries et programmes et, avec les objets proprement dits, il fait du ROM une ressource éducative exceptionnelle, offrant une expérience unique à ses visiteurs.

Le renommé Laboratoire de la systématique moléculaire du ROM a fait l'objet d'importants travaux de rénovation et a été doté de nouveaux appareils de pointe pour ses travaux de génétique moléculaire. Les installations du ROM dans le domaine de l'ADN n'ont rien à envier à celles que l'on voit dans les émissions télévisées de criminalistique. On y procède à la récupération et au séquençage de l'ADN de toutes sortes d'organismes—qu'il s'agisse de moas (oiseaux coureurs géants de Nouvelle-Zélande, aujourd'hui éteints) vieux de 4 000 ans ou de champignons poussant dans l'Himalaya—dans le cadre des efforts du ROM pour comprendre et expliquer la biodiversité terrestre. Ces rénovations et modernisations ont été financées par des subventions externes de la Fondation canadienne pour l'innovation, du Conseil des recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, de la Fondation nationale des sciences des États-Unis, ainsi que par des fonds internes.

Le programme de recherche portant sur les cultures du monde s'est notamment illustré par les fouilles archéologiques qu'a menées M. Chen Sen dans le nord de la Chine et qui lui ont valu le titre prestigieux de scientifique chinois d'exception travaillant à l'étranger, décerné par l'Académie des Sciences de Chine. Citons en outre les recherches sur les arts décoratifs d'Asie du Sud effectuées par Deepali Dewan, pour lesquelles elle a reçu une généreuse subvention de la part de l'Institut américain des études indiennes.

Financement

Le financement des travaux de recherche du ROM continue de provenir principalement de sources externes. En 2004-2005, le personnel de conservation a reçu plus de 1,1 million

de dollars de subventions externes. Par exemple, plusieurs conservateurs du ROM ont participé au projet international Barcode of Life. Celui-ci a pour but de mettre au point un système précis, rapide, économique et universellement accessible, basé sur l'ADN, pour l'identification des organismes de toutes les espèces, au-delà du niveau des bactéries. Ce système révolutionnera l'accès à l'information biologique et aura de grandes répercussions dans de nombreux domaines : politique en matière de recherche, protection phytosanitaire, lutte contre les maladies, sécurité des aliments, conservation, pour ne citer que ceux-là. Trois conservateurs du ROM, Doug Currie, Jean-Marc Moncalvo et Allan Baker, ont reçu au total 470 000 $ de subventions de la part du Conseil des recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) du Canada et de Génome Canada pour financer leur participation à ce consortium international de recherche. D'autres programmes de recherche de pointe entrepris par le personnel de conservation du ROM ont bénéficié de fonds de sources très diverses—grands organismes publics de subvention de la recherche scientifique américains et canadiens (comme la Fondation nationale des sciences des États-Unis, le CRSNG et le ministère des Pêches et des Océans), fondations privées et d'organismes étrangers (p. ex., l'Académie des Sciences de Chine).

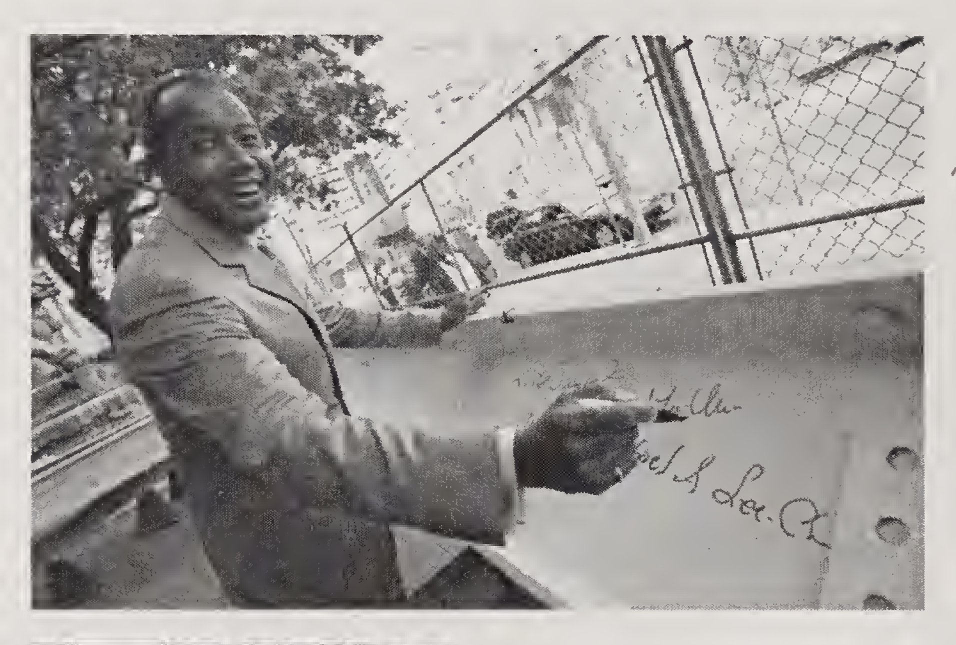
Personnel

Le ROM a achevé la première phase de la réorganisation de sa Division de la conservation. Le regroupement des six anciens départements en deux, le Département d'histoire naturelle et le Département des cultures du monde, a donné lieu à des ouvertures de postes en gestion des collections et en conservation. Au cours de l'exercice 2004-2005, le personnel du Musée a eu le plaisir d'accueillir trois nouvelles recrues aux postes de technicien des collections d'archéologie du Nouveau Monde, technicien de laboratoire ADN et directeur de la conservation. Cinq postes de conservation seront pourvus en 2005-2006, en paléontologie des invertébrés, zoologie des invertébrés, arts décoratifs islamiques, archéologie d'Amérique centrale et culture matérielle africaine. La reconstruction de la Division de la conservation est indispensable au maintien de la position du ROM en tant que principal musée international du Canada, du point de vue de ses galeries et de ses programmes publics, de l'excellence de ses travaux de recherche et de ses activités éducatives, ainsi que de la valeur de ses collections.



Paul Poiret fonda une entreprise de décoration, l'Atelier Martine (1911-1929), qui avait des boutiques à Paris, Berlin, Londres, Philadelphie et Biarritz. Elle produisait du mobilier et des tissus, qui se distinguaient par leurs couleurs vives et leurs motifs naïfs, comme en témoigne cette pièce de soie imprimée dépeignant un bosquet au sommet d'une colline.
ROM 2005.64.1.1 Photo : Brian Boyle.
Cette acquisition a pu être réalisée grâce à l'aide généreuse du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone.

DONATEURS, BIENFAITEURS, COMMANDITAIRES





Michael Lee-Chin appose sa signature sur la dernière grande poutre d'acier du nouveau Cristal Michael Lee-Chin. Photo : Jeff Speed.

L'honorable Madeleine Meilleur, ministre de la Culture et des Affaires francophones, en compagnie de William Thorsell, directeur et chef de la direction générale du ROM, devant le futur hall d'entrée du Musée. Photo : Al Shaikali.

DONS REÇUS ENTRE LE 1ER JUILLET 2004 ET LE 30 JUIN 2005

Les donateurs à Renaissance ROM et aux autres programmes répondant à des besoins critiques jouent un rôle vital en maintenant le Musée au premier plan des grandes institutions culturelles du Canada. Grâce à leur appui indéfectible, le ROM se transforme de manière spectaculaire pour relever les défis de l'avenir, tout en maintenant les normes les plus élevées dans ses expositions, ses galeries, ses travaux de recherche, le soin de ses collections, ses activités d'éducation et les programmes qu'il offre au public. Le ROM tient à remercier les donateurs suivants de leur exceptionnelle générosité.

DONS EXCEPTIONNELS (1 000 000 $ À 4 999 999 $)

Rudy Bratty et sa famille
Jack Cockwell
John et Merrilyn Driscall
Les Compagnies Loblaw Limitée
Elizabeth Samuel
Le Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone *
Joey et Toby Tanenbaum
Famille Temerty
Red et Brenda Wilson
Don anonyme (3)

DONS DE FONDATION (250 000 $ À 999 999 $)

W. Robert Farquharson et sa Family
Philip N. Holtby
HSBC Bank Canada
Ian Ihnatowycz et Marta Witer
Inco Limited
Les Papiers Irving
Succession de Campbell Alexander Leckie

DONS IMPORTANTS
(100 000 $ À 249 999 $)

Bram et Bluma Appel
Assaciatian cammémarative de l'Expasitian universelle du Japon (1970)
Ira Gluskin et Maxine Granavsky-Gluskin
Successian de Narma Ruth Ridley
Assaciatian des repraductians du Musée*
Rita Tsang
Baulangeries Westan Limitée
Dans ananymes (1)

DONS SPÉCIAUX
(25 000 $ À 99 999 $)

Tany et Anne Arrell
Marilyn et Charles Baillie *
Rabert Barnett et Leslie Mantgamery
Fandatian J.P. Bickell
Burgundy Asset Management Ltd.
Fandatian Albert C. W. Chan
Famille Dubczak
Fiducie familiale Estelle Craig
Anna-Liisa & Grahom Farquharson
Rabert et Julia Faster
Bab et Irene Gillespie
Hina Matars Sales Canada, Ltd.
Jahn E. Harton et sa famille
Arthur P. Kennedy
Succession de Mary I.H. Langfard *
Dr. et M[me] K.K. Leung
PCL Packaging Carparatian
Pepsi QTG Canada
Rabert E. Pierce et sa famille
Mary Jean et Frank Patter
M[me] Flavia C. Redelmeier
Service des bénévales du Musée *
Rasenbloom Graupe Inc.
Lianel et Caral Schipper
Sumitama Canada Ltd.
Taranta Elegant Lians Club
Danald et Solly Wright
Yamaha Matar Canada Ltd.
Dans anonymes (1)

* Dons finançant les initiatives nan liées à la campagne.

TOUS LES DONS À LA CAMPAGNE RENAISSANCE ROM — AU 30 JUIN 2005

DONS FONDAMENTAUX
(30 000 000 $ ET PLUS)

Gauvernement du Canada
Gauvernement de l'Ontario
Michael Lee-Chin

DONS DE TRANSFORMATION
(10 000 000 $ À 29 999 999 $)

Hilary et Galen Westan
Fandatian W. Garfield Westan

DONS PRINCIPAUX
(5 000 000 $ À 9 999 999 $)

Jack Cackwell
Elizabeth Samuel
Famille Temerty

DONS EXCEPTIONNELS
(1 000 000 $ À 4 999 999 $)

Fandatian Brascan
Rudy Bratty et Family
CIBC
Jahn et Merrilyn Driscall
Fandatian Thar et Nicale Eatan
M. et M[me] William B. Harris
Jennifer Ivey Bannack et le fandatian Richard Ivey
Les Campagnies Loblaw Limitée
Judy et Wilmat Matthews
Fandatian R. Samuel McLaughlin
Sir Christapher Ondaatje, O.C., CBE
RBC Graupe Financier, par l'entremise de RBC Fandatian
Service des bénévoles du Musée
Graupe Scatiabank
Fands des Galeries Sigmund Samuel
Jaey et Taby Tanenbaum
Graupe Financier Banque TD
Red et Brenda Wilsan
Dans ananymes (3)

DONS DE FONDATION
(250 000 $ À 999 999 $)

Bram et Bluma Appel
Banque de Montréal
Canan Canada Inc.
Cargill Faads
Famille DeGasperis
Dafasca Inc.
W. Rabert Farquharson et Family
Gauvernement de l'Ontaria – le Fands de restauratian et de remise en valeur des immabilisatians du ministère de la Culture
Ambassade de la Grèce
Adrian Hartag et Jasmine Vujasinavic Hartag
Philip N. Haltby
Handa Canada Inc.
HSBC Bank Canada
Ian Ihnatawycz et Marta Witer
Inco Limited
Les Papiers Irving
Patrick et Barbara Keenan et leur famille
Estate af Campbell Alexander Leckie
Fandatian A. G. Leventis
Les Aliments Maple Leaf Inc.
Successian de Darothy Muriel Matsan
Brenda J. McCutcheon
Mitsui & Ca. (Canada) Ltd.
Famille Muzza
Assuntina et Angelina Ricciuta
Fands de placement immabilier RiaCan
La Fandatian Sackler
Papiers Scatt Limitée, un membre de la saciété Kruger
Seafarth Creamery
Sany du Canada Ltée.
Tayata Canada Inc.
Successian de Isabel Carey Warne

DONS IMPORTANTS (100 000 $ À 249 999 $)

James Baillie
Marilyn & Charles Baillie
Bell Canada
Fran et Lawrence Bloomberg
Jean-Raymond Boulle
Compagnie Campbell du Canada
Cascades Groupe Tissu
Colgate-Palmolive Canada Inc.
Commemarotive Organization for the Japan World Exposition ('70)
Dovid Chapman's Ice Cream Limited
Dimitra et Michael Davidson et leur famille
Ministère du Patrimoine canadien - Musée virtuel du Canada
M.George A. Fierheller
GE Canada
General Mills Canada
Ira Gluskin et Maxine Gronavsky-Gluskin
H. Stephen Gooderham
L'hon. Edwin A. Goodman et Mme Joan Thompson
La compagnie H.J. Heinz du Canada Ltée.
Higgins & Burke Teo & Coffee
Mme Martha J. Hogarth
Margo et Ernest Howard
John Hunkin et Susan Crocker
Tom Kierans et Mary Janigan
Industries Lassonde Inc.
Marsan Foods
Fondation McLean
Fondation fiduciaire Marion Megill
Ministère des Richesses naturelles
Succession de Hilda Pangman
Robert E. Pierce et sa famille
Nita et Donald Reed
John et Elizabeth Rhind
Sorrell Financial Inc.
Teradata - une division de NCR
M. William Thorsell
Trillion Financial Graup - Kalano Y.L. Jang
Rita Tsang
Westan Bokeries Limited
M. et Mme George Zuckerman
Anonymous (2)

SPECIAL GIFTS ($25,000 TO $99,999)

ACNielsen Company of Canada
Aird et Berlis s.r.l.
Mark et Gail Appel
Tony et Anne Arrell
Baker Real Estate Carporation et Invar Building Corporation
Ball Construction Inc.
Robert Barnett et Leslie Montgomery
William et Dorothy Beckel
Fondation J.P. Bickell
Blaney McMurtry s.r.l.
Borden Ladner Gervais s.r.l.
Bruce Edmeades Co.
Burgundy Asset Management Ltd.
Fermes Burnbrae Limitée
Centennial Foods
Fondation Albert C. W. Chan
ConAgra Foods Canada
The Estelle Craig Family Trust
Michael et Honor de Pencier
DENSO Manufacturing Canada, Inc.
Michael Detlefsen et Louise Le Beau
Dorie Dohrenwend
Famille Dubczak
E.D. Smith & Sons, Limited
El-En Packaging Company Limited
Andrew Faas
Anna-Liisa et Graham Forquharson
Dr. Madeline Field
First Gulf Development Corporation
Lloyd et Gladys Fogler
Robert et Julia Foster
Dr. Marian Fowler
Plocements Franklin Templeton
Frito Lay Canado
Bob et Irene Gillespie
Gowling Lafleur Henderson s.r.l.
greens+
H. Donald Guthrie
Jean et Ken Harrigon
Fondation Haynes-Cannell
Hinō Motors Sales Canado, Ltd.
Hitachi Canoda Ltd.
John E. Horton et sa famille
M. et Mme W.B.G. Humphries
Hussman Canada Inc.
Ice River Springs Water Co.
Interforest Ltd.
Famille Ippolito
J&D Praduce, Inc. Edinburg, Texas
Peter et Peggy Jansan
JNE Consulting Ltd.
Patrick et Barbara Keenan
Kellogg Canada Inc.
Arthur P. Kennedy
KPMG s.r.l.
Systèmes Informatiques Kroll Inc.
Jack Leitch
Dr. et Mrs. K.K. Leung
Anne Y. Lindsey
Myrna Lo
Susonne et Charles Loewen
Linda et Steve Lowden
Mastronardi Produce Ltd.
McCarthy Tétrault
Robert R. McEwen
Paul et Martho Mcleon
Fondation Catherine et Maxwell Meighen
Merrill Lynch
Audrey et David Mirvish
Mizuho Corporate Bank (Canado)
L'hon. Robert S. et Dixie Anne Montgomery
Murphy's Food Soles & Marketing
Néstle Canodo Inc.
Olymel, S.E.C./L.P.
Ontario Potato and O.P.D.I. Logistics
M. John G. B. et Mme Deanne Orr
David et Bernadette Palmer
PCL Packaging Corporation
Pepsi QTG Canoda
Piller Sausoge & Delicatessens Ltd.
Mary Jean et Frank Potter
Procter et Gamble Inc.
Joan R. Rondoll
Mme Flavia C. Redelmeier
Fonds établi à la mémoire d'Elizabeth Rhind
Succession de Normo Ruth Ridley
Mme Norman S. Robertson
Rosenbloom Groupe Inc.
Famille Rotman
Lionel & Carol Schipper
Shiu Pong Group of Companies
SMBC Global Foundation, Inc.
St. Helen's Meat Packers Limited et Lazar Yitzchok Kosher Meats
Fondatian Dorothy Strelsin
StuCor Construction Ltd.
Sumitomo Conada Ltd.
Symbol Technologies Canada, ULC
Succession de Margaret Teewiss
Thomas, Large & Singer Inc.
Toronto Cathay Lions Club
Toronto Elegant Lions Club
Towers Perrin
Turner Fleischer Architects Inc.
Unisource Canada Inc.
Dr. Fred Weinberg et Mme Joy Cherry Weinberg
Western Creamery Inc.
Donald et Sally Wright
Yamaha Motor Canada Ltd.
Simon Zucker
Don anonyme (3)

COMMANDITAIRES

Au cours de l'exercice 2004-2005, la croissance et le succès des commandites se sont poursuivis. Nous sommes heureux de souligner le soutien majeur que les entreprises et organismes suivants ont apporté dans le cadre d'expositions, d'éducation, de programmes et d'activités spéciales.

COMMANDITAIRES DES EXPOSITIONS

BIRKS
Les perles : une histoire noturelle
BOTOX Casmetic
Les perles : une histoire naturelle
Canadian Gem/GemPerle
Les perles : une histoire noturelle
Chubb du Canada Campagnie d'Assurance
Les perles : une histoire naturelle
G.I.E. Perles de Tahiti
Les perles : une histoire noturelle
HSBC Bank Canada
Le Conodo collectionne
Campagnie Pétrolière Impériale Ltée
Les dinasaures à plumes et l'arigine du val
Fonds pour les manifestatians culturelles de l'Ontaria
Les perles : une histoire noturelle
Les dinosaures à plumes et l'arigine du val
Sentry Select Capital Carp.
Les perles : une histoire noturelle
Wander Bread
Les dinasaures à plumes et l'arigine du val

COMMANDITAIRES DES PROGRAMMES

AMJ Campbell Inc.
Dinomobile
Expositions itinérontes
Canadian Imperial Bank af Cammerce
Progrommes de visites scoloires
Hydra One
Progromme de boîtes scoloires et boîtes-ressources
ICICI Bank Canada
Soirées du vendredi ou ROM
Fandatian philanthrapique Pétralière Impériale
Club d'été du ROM 2005
Metro Label Campany Ltd.
La porure de l'ordinaire, expositions itinérontes
Fandatian Philip et Berthe Martan
Club du samedi motin
Financière Sun Life
Dimanches ou ROM

COMMANDITAIRES PUBLICITAIRES ET PROMOTIONNELS

Les perles : une histoire noturelle
The Glabe and Mail
Viacom Outdaar
97.3 FM EZ-Rock
Soirées du vendredi au ROM
NOW Magazine
JAZZ.FM91
Dimonches ou ROM
The Glabe and Mail
Classical 96.3 FM
Lo morque de l'indigo
Ming Paa Newspapers (Canada) Ltd.
Les dinosoures ò plumes et l'origine du vol
Taranta Star
Viacam Outdoar

PROGRAMMES SPÉCIAUX

Christie's Canada Inc.
Symposium sur les arts décorotifs
Quality Hatel Midtown
Symposium sur les orts décorotifs
Waterfard Wedgwaad Canada Inc.
Symposium sur les orts décorotifs

CERCLE CHARLES TRICK ET ADA MARY CURRELLY

Le Musée royal de l'Ontario tient à remercier vivement de leur générosité les personnes suivantes, qui nous ont informés de l'inclusion de la Fondation du Musée royal de l'Ontario dans leur plan successoral.

Miss Margaret Agar
A.R. Armstrong
Jennifer Ivey Bannack
Julie Barnes
Margaret L. Beckel
Ja Breyfagle
Danald R. Brown
Jane Cameron
Mana Campbell
Vicky Carsan & Steven Bell
Jeanne Carter
Mr. Neil B. Cale
Mrs. G.H. Callins
Dr. Blaine Currie
Miss Gwen Davenpart
Danna Deaken
Dr. Daris Dahrenwend
Ann M. Duff
Mrs. Caraline Seidl Farrell-Burman
Elizabeth Jefferys Fee
Dr. Madeline M. Field
Jaan Fitzpatrick
Frederica Fleming
Dr. Marian Fawler
Mr. J.B. & Mrs. Dara Friedlander
Mr. George & Mrs. Canstance Gale
Mrs. Janet Genest
Allan C. & Linda Gald
The Han. Edwin A. Gaadman
& Mrs. Jaan Thampsn
Mrs. Susan Greenberg
Mr. Anthany & Mrs. Kathleen Griffin
H. Danald Guthrie
Jaan L. Harris
William & Patricia Harris
Gwen Harvey
Patricia M. Haug
Dianne Hendersan
Paul and Lauise Herzberg
Mr. Kim Yim Ha
& Walter Frederic Thammen
Mr.& Mrs. Gardan Hadgins
Mr. Christopher E. Hame
Mrs. Marga Haward
George Hrynewich
Marnie Hunt
Jahanna Huybers
Richard & Beryl Ivey
Mr. & Mrs. Albert Kircheis
Ania & Walter Kordiuk
Mrs. Trudy Kraker
Anne Y. Lindsey
Ambrase Wah Hing La & Neil Cachrane
Susanne & Charles Laewen
G. Alexander MacKenzie
Mrs. Marian Mann
Mr. Peter R. Matthews
Mr. Michael & Mrs. Jiliyan Milne

Brian & Monica Miron
Dixie Anne Montgomery
Mr. & Mrs. N. D. Morgan
Mr. & Mrs. William M. Myers
Joan M. Neilson
Corinne Nemy
Hilary V. Nicholls
Richard & Michelle Osborne
D.M. Parr
Robert E. Pierce
Mr. & Mrs. Frank Potter
Joan R. Randall
Miss Jean M. Reod
Mrs. Flovia C. Redelmeier
Nita L. Reed
Mrs. Dora Rempel
Avrom Salz
Ms. Virginia Sawyer
Mrs. E. Seale
Alana Silverman & Dani Frodis
Ms. Marie T. St. Michael
Mr. & Mrs. James Temerty
Mr. William Thorsell
Jane B. Tilden
Mr. Vincent Tovell
Dr. Nancy J. Vivian
Mrs. Mary Watson
Dr. & Mrs. Glenn B. Wiggins
Mrs. Jean Y. Wright
Peter & Debra Young
Beate Ziegert
Don anonyme (6)

CERCLE ROYAL DES BIENFAITEURS

La philanthropie est la pierre angulaire du Musée royal de l'Ontario d'hier, d'aujourd'hui et de demain. En 2004-2005, les membres du Cercle royal des bienfaiteurs ci-dessous ont offert près de 1,2 million de dollars au profit des activités de base du Musée. Ces dons ont permis d'enrichir les collections, la recherche, les expositions et les programmes publics du ROM. Les bienfaiteurs du ROM aiment passionnément le Musée et contribuent de manière significative au maintien de sa vitalité. Nous tenons à remercier tous nos bienfaiteurs de leur générosité. (Remarque : Les montants indiqués correspondent aux dons de la période du 1er juillet 2004 au 30 juin 2005.)

PROTECTEURS

(15 000 $ ET PLUS)

Jack L. Cockwell
Mr. & Mrs. John Driscoll
Gail & Bob Farquharson
John Hunkin & Susan Crocker
Mr. & Mrs. Albert Milstein
ROM Department of Museum Volunteers
ROM Reproductions Shop
Sentry Select Capital Corp.
Jim & Louise Temerty
Richard Wernham & Julia West
Don anonyme (2)

PARRAINS

(10 000 $ À 14 999 $)

AMJ Campbell Inc.
Khalid & Saadia Awan
The Gerard & Eorlaine Collins Foundation
Ms. Lonti Ebers
Mr. Alan Greenberg & Dr. Naomi Himel
Jennifer Ivey Bannock
Jackman Foundation
Alan & Patricia Koval
James & Brenda McCutcheon
Osler, Hoskin & Harcourt LLP
Alison & Alan Schwartz
The Wookey Family
Donald & Sally Wright

MEMBRES BIENFAITEURS

(6 000 $ - 9 999 $)

Acklands-Grainger Inc.
AIC Private Portfolio Counsel
Ativ Ajmera & Samyag Ajmera
Michael Barnstijn & Louise MacCallum
Mr. & Mrs. Avie Bennett
Bregman + Hamann Architects
The Canoda Life Assurance Company
Canadian Travel Abroad Ltd.
Daniel & Suzanne Cook
George & Kotherine Dembroski
Andrew Faas
Wayne & Isabel Fox
Bob & Irene Gillespie
Mr. & Mrs. C. Warren Goldring
Mr. Al & Mrs. Malka Green
Inco Limited
Internotional Financial Data Services
The Honourable Henry N. R. Jockman
Peter & Peggy Janson
Peter C. Jones
The McColl-Early Foundation
Mr. & Mrs. Jack McOuat
Johonna Metcalf
Peter & Melanie Munk
Nelson Arthur Hyland Foundation
Vlad & Vivian Pilar
Mary Jean & Frank Potter
The Samuel Group of Companies
Scotiabank Group
UBS Bunting Securities Canado Inc.
Mrs. Joy Cherry Weinberg
Brenda & Red Wilson
Beate Ziegert
Don anonyme (3)

DONATEURS

(3 000 $ - 5 999 $)

AIM Trimark Investments
Aon Reed Stenhouse Inc.
James Baillie
Walter M. & Lisa Balfour Bowen
Sonja Bata
Boland Foundation
Mrs. Alexander Corr-Harris
Sydney & Florence Cooper
Phil & Eva Cunningham
Mr. Michael Detlefsen
& Ms. Louise Le Beau
The Marvin Gelber Foundation
Gib-San Pools Ltd.
The Hon. Edwin A. Goodman
& Mrs. Joan Thompson
Ken & Jean Horrigan

Mr. & Mrs. William B. Harris
Richard & Gwen Harvey
William & Nona Heaslip
Richard & Martha Hogarth
The K. M. Hunter Charitable Foundation
Richard & Beryl Ivey
Victoria Jackman
James Johnson
Patrick & Barbara Keenon
The Henry White Kinnear Foundation
Murray & Marvelle Koffler
Marion Lambert
Elsie & Wah-Chee Lo
Mr. & Mrs. Stephens B. Lowden
Nancy & John McFadyen
Dr. Jock & Mrs. Eleanor Mintz
Mr. & Mrs. Jack Morris
Linda Hasenfratz & Ed Newton
Mr. Bernard & Dr. Sylvia Ostry
Steven Page & Carolyn Ricketts
David & Bernadette Palmer
Robert E. Pierce & Family
Wendy & Leslie Rebanks
Ernest Redelmeier Family
John A. Rhind
Moira & Alfredo Romano
Robert Rubinoff & Espie Chon
Esther & Sam Sarick
William & Meredith Saunderson
The Shelley & Donald Rubin Foundation
Amy & Clair Stewart
Mr. & Mrs. W. A. Switzer
TD Bank Financial Group
Mr. William Thorsell
Rita Tsang
Harriet & Gordon Walker
Mr. & Mrs. William P. Wilder
The Wu Family
Mr. & Mrs. George Zuckerman

AMIS
(1 500 $ - 2 999 $)

3rd UNCLE Design inc.
II BY IV Design Associates Inc.
Ms. Vanessa Abayo
& Mr. Shawn Voloshin
Yeti Agnew & Christopher Birt
Alcan Aluminium Limited
Clive & Barbara Allen
Francisca Alvarez
Mr. Peter Anderson
Thomas A. Andruskevich
Mark & Gail Appel
Ms. Anne-Marie H. Applin
Jairo Arango
Mr. Brian Arbique
Dr. Anna M. Arenson
Arriscraft International
William & Midori Atkins
Mrs. John A. Auclair
Salvatore M. Badali & Kim McInnes
Mr. & Mrs. Edward Paul Badavinac
Marilyn & Charles Baillie
Mrs. Colleen Balders
Helen G. Balfour
Mr. William & Mrs. Renee Ballard
Barclay Jewelry Limited
Koren & Bill Barnett
Mr. Mark E. Barr
Mr. Stephen & Mrs. Jennifer Bartholomew
Mr. Vincent Barzotti
Meg Beckel
Ann Walker Bell
Mr. Norman B. Bell
Ms. Lesley Belows
Mrs. Agnes Benidickson
Nani & Austin Beutel
The Birks Family Foundation
Ms. Cheryl Blackman
Blake, Cassels & Graydon LLP
Mr. & Mrs. Peter Bloemen
Mr. & Mrs. W. R. Blundell
Anne & Fred Boardman
The Boiler Inspection and Insurance
Company of Canada
Bonhams
Mr. & Mrs. James G. Borack
Botox Casmetic
Mr. Brian & Mrs. Winnifred Brady
William & Anna Maria Braithwaite
Solly & Lawrence A. Brenzel
The British Midlands
Mr. David G. Broadhurst
Donald R. Brown, Q.C.
Mr. & Mrs. Robert D. Brown
Eve Brummer
Mr. Klaus Buechner & Mrs. Irene Buechner
Donna Burdzy
Patricia A. Butler & Ian A. Dunin
Markiewicz & Family
Paul Butler & Chris Black
Scott Butler
George & Martha Butterfield
Mr. Paul V. Caetano
Mary & Brendan Calder
Jane Cameron
Margaret Harriett Cameran
Ms. Maureen Comeron
Canadian National Sportsmen's Shows
Limited
Canadian Premier Life Insurance Company
Borys Chabursky & Lida Gadacz
Nina Chagnon
Miss Margaret Chambers
The Chandaria Foundation
Marian Chont
Mr. David Chapman
Mr. Suresh & Mrs. Neena Chawla
Wayne Chen & Gloria Chen
Mrs. Ruby Cho
Christie's Conado Inc.
Chubb Insurance Company of Canada
Timothy J. Clague & Sharon O'Grady
Mrs. Max B. E. Clarkson
Clean SL8 Paralegal Services
Anne Cobban & Edward Sitarski
John Cocks
Mr. Neil B. Cole
Peter & Jennifer Colleran & Family
J. Rob Collins
Margaret Cornish & James Kehoe
Mr. Richard Costley-White
Ronald & Rehana Cowell
Shane & Brad Cromptan
Mr. Walter Cross
Crossman Family
Mr. & Mrs. Richord Currie
David & Carol Cuthbertson
The D. & T. Dovis Charitable Foundation
J. Davis
Bashir & Mariyam Dawood
Michael & Honor de Pencier
Andrew & Tracy Debnam
Ms. Vesna M. DeJulio
& Miss Aloysia C. G. DeJulio
Ms. Carol & Ms. Tora Delzotto
Ron S. Dembo
Stephen Dembroski

Patrick Devine
Mr. Iqbal Dewji
Mr. Philip & Mrs. Lucy Donne
Mr. & Mrs. Peter-Paul E. Du Vernet
Mr. Roman & Mrs. Roma Dubczak
The Hon. Charles L. & Mrs. Anne Dubin
Sam & Claire Duboc
Mr. Sean F. Dunphy
Mr. & Mrs. C. I. Durrell
Peter & Jill Edmonson
Melonie Edwards & John Brown
Ruth Elder
The Fraser Elliott Foundation
Mark Engstrom & Fiona Reid
Bill & Barbara Etherington
Mr. William J. Evans
Carol & Paul Fahey
Mr. Gerald Farrows
Mr. Otto Felber & Ms. Anita Berkis
Mr. George A. & Mrs. Glenna Fierheller
Beatrice Fischer
Alison Arbuckle Fisher
John & Joan Fitzpatrick
Ms. Mary-Elizabeth Flynn
Michael & Wendy Fullan
Mr. John & Mrs. Alda Futhey
Joy & Barry Gales
Mr. & Mrs. T. M. Galt
Mr. Jean Gattuso
Jeff, Pam, Jeffrey & Patrick Gignac
Dr. John & Mrs. Beverly Glenny
Robert Glover & Martha McOuot
Mr. & Mrs. Ira Gluskin
Mr. & Mrs. Lionel J. Goffart
Mr. Larne & Mrs. Carol Goldstein
Ms. Kamala Jean Gopie
Bill Graesser
Dr. Brent Grahom & Dr. Helen Macrae
Hamlin Grange & Cynthia Reyes
John & Judith Grant
Margot H. Grant
Greoter Toronto Airports Authority
Mr. Patrick & Mrs. Freda Green
Nance Greenshields
Brian H. Greenspan & Marla Berger
Gurry & White Personnel Resources Ltd.
Ms. Anna L. Guthrie
H. Donald Guthrie, Q.C.
Mr. & Mrs. James Gutmann
Ms. Priscilla F. Hafner
Bert & Helen Hanratty
Ms. Kirsten Hanson & Mr. Sandy Houston
Siamak Hariri
Patricia M. Haug
Paul & Ellen Hellyer
Ms. Dianne Henderson
Mrs. Marie Higgerson
Mr. Paul Higgins
Hilborn Ellis Grant LLP Chartered Accountants
Mr. Norbert & Mrs. April Hoeller
Nancy Holland
Miss Janet Holmes
Miss Marjary Holmes
Mr. & Mrs. Wayne L. Hooey
Mr. Christopher E. Horne
Mr. Jim & Mrs. Margaret Hoskins
Margo & Ernest Howard
Mr. & Mrs. W.B.G. Humphries
Tony Hushion
Richard Isaac & Brion Sambourne
Ms. Rosamond Ivey
Diana & Philip Jackson
Dr. Eric & Jennifer Jockson
Mr. Hans & Mrs. Panyo Jain
Dr. Ronald A. Javitch
Tony Jow
Paul & Jane Jeffrey
Dr. S. Jelenich & Dr. R. Perrin
Mr. Graeme Jewett
Mrs. Velma Jones
Mrs. Merryl Josephson
Dr. & Mrs. R. L. Josephson
Derek Jubb & Mary Lacroix
Ms. Kelly Juhasz & Ms. Sarah Irwin
Mr. & Mrs. George Julie
Mrs. Jennifer Kah & Mr. Paul Walker
Christine Karcza
The Henry & Berenice Kaufmann Foundation
Dr. & Mrs. W. J. Keith
Arthur P. Kennedy
Morris & Miriam Kerzner
Mr. George B. Kiddell
Ms. Elizabeth King & Ms. Susan M. King
Ms. Janet King
Dr. June Kingston & Dr. David Rosen
The W. C. Kitchen Family Foundation
Mitchell Shnier & Denice Klein
Knar Jewellery
Marilyn Y. Kobayashi
Chris & Maribeth Koester
Ania & Walter Kordiuk
Mr. Richard & Mrs. Nancy Kostoff
Mrs. Alena Kottova & Mr. Jaroslav Kott
Elizabeth K. Kowalczyk
Bronwyn Krog & Paul Taylor
Mr. & Mrs. Joseph L. Kronick
Dr. Kuldip Singh Kular & Mrs. Jaswant Kular
Jim W. Loi
Mr. & Mrs. Goulding Lombert
Claire J. Lamont & Archie Lamont
Trisha A. Langley
Mr. David Leith
Hing-Wan Leung
Michael A. Levine & Fomily
Cheryl Lewis & Mihkel Voore
Margaret A. Light
Anne Y. Lindsey
Dr. Elaine Ling & Dr. Neil Edwards
Myrna Lo
Christine & John Lockett
Susanne & Charles Loewen
Robert & Patricia Lord
Susan Loube & William Acton
G. Alexonder MacKenzie & Leanne Hitchcock
Ms. Linda M. MacKenzie
The Hon. Roy & Mrs. Alethea MacLaren
Dr. Stuart Macleod & Dr. Nancy McCullough
John & Gail MacNaughton
Bahadur Madhani & Family
George E. Mara
Mrs. Janet E. Marsh
Karen M. & Ross H. Mason
Irving & Esther Matlow
Dr. Dipak & Dr. Pouline Mazumdar
Bob McArthur ond Harumi Inokuchi
Mr. G. Wollace & Mrs. Margaret McCain
Ken McCarter & Dianna Symonds
Michele McCarthy & Peter Gooderham
Dr. Mark Minden & Family
Ken & Susi McCord
Ms. Morgo McCutcheon
Barbaro E. McDonald
Mr. & Mrs. William L. McDonold

Mr. & Mrs. J. L. McDaugall
Margith Mcllveen
June McLean
Mr. Mark & Mrs. Judith McLean
Mr. & Mrs. Paul S. McLean
Mr. Rolph McLead
Sean & Patti McNeely
John D. & Esther McNeil
Mr. & Mrs. R. C. Meech
Mercer Human Resource Consulting
Andy Merchant
Mrs. J. Louise Miano
Dr. Alan C. Middletan
Mr. Frank & Mrs. Barbara Milligan
Mr. Michael & Mrs. Jiliyon Milne
Mr. & Mrs. Milavanovic
Myles Mindham
Ms. Flarence Minz & Family
Dr. Larna Minz
Brian & Manica Miran
The Han. Rabert S.
& Dixie-Anne Mantgomery
Mr. Gerry & Mrs. Claudia Marelli
Ada & Hugh Marris
Iain Martan
Mrs. Thamas Mulack
Mr. Graeme Murray
Ken Murroy
Mr. Poul & Mrs. Patricia Murray
Notional Life
Joan Margaret Neilsan
Gearge & Vera Niblett
Hilary V. Nichalls
Mr. & Mrs. E. G. Odette
Mr. Geoffrey & Mrs. Dawn Ogram
Ontario Wildlife Faundatian
Mr. & Mrs. John G. B. Orr
Richard & Michelle Osbarne
Dr. Jeffery & Mrs. Lyndo Poncer
Mr. Rupert Papin & Mrs. Helen Popin
Pork Property Management Inc.
The Parkes Family
Rager & Maureen Porkinson
Dovid G. & R. Anne Pattersan
Kathy Pattman & Damion Bone
Dr. Edwin M. Pennington
Mr. Andrew M. Peters
& Ms. Marnie R. McCann
Ms. Margaret J. Petersen Burfield
& Ms. Miranda Burfield
Phillips, Hager & North Investment
Management Ltd.
Dr. Moira Phillips
Dr. Gearge Phatapaulas
Mr. Chris & Mrs. Terry Piersanti
Mr. Perry Pike
Sandra & Frederick Piller
Rabin B. Pitcher
Philip Playfair & Jacqueline Cade
Mr. & Mrs. Podolak
Mrs. Barbara & Mr. Jahn Pallack
Mr. & Mrs. Sam Pollack
John F. Prata
Mark Priar
Practer & Gamble Inc.
Dr. & Mrs. Edisan J. Quick
Manique Rabideau & Arthur Bade
Don Rahimi & Julie Camay
Jaan R. Randall
Mr. & Mrs. Morton H. Ropp
Miss Jean M. Read
Mrs. Nita L. Reed
Rabert F. & Penny J. Richards
Dr. Martha Richardson & Mr. Keith Beckley
Mark & Ana Rittinger
Mr. Gaetana Amato
& Ms. Hally Robertsan
Mrs. Norman S. Robertsan
The Han. Sydney Robins & Mrs. Rabins
Sandra & Jaseph Ratman
Riccarda Sala
Dr. Kevin & Mrs. Lisette Soldanha
Dr. Barry Salsberg
Rabert Sandersan
Ms. Mallary Sartz & Mr. Jahn Sartz
Mr. & Mrs. Thomos H. Savage
Mr. Richard G. Sayers
Dr. Philip Scappatura
Katalin Schafer & Jack Berger
Mr. M. Schaenhuetl
Dr. Eva Seidner & Mr. Michael Kedor
Al Shaikali
Dr. & Mrs. Kunjar Sharma
Stephen T. Show & Fomily
Miltan & Jayce Shier
The Silver Tree Faundatian
Drs. Malcalm & Meredith Silver
Alana Silverman & Dani Fradis
Tam & Bev Simpsan
Stephen & Jane Smith
Mr. Haward Sakalawski
Mr. & Mrs. Rabert Sommerville
Mr. & Mrs. G. Wayne Squibb
Miss Ruth K. Stedmon
Barbara L. Steele
Gary & Diane Stemerdink
Andrew Stewort
Jim & Katie Stewart
Dr. J.M. & Mrs. Moryln J. Stewart
Kim Shannan & Ha K. Sung
Mr. Sheldan Switzer
Mrs. Jeannie Tanenbaum
James W. Taylor
Suresh & Urmila Thakrar
Mr. Gearge & Ms. Mally Thampsan
Jayce & Jack Thampsan
Ms. Kathryn Thornton
Walter & Jane Tilden
Tilley Endurables Inc.
Mr. & Mrs. Jahn A. Tary
Jady Tawnshend
Peter Tureski
The George & Mory Turnbull Faundatian
Fund at the Taranta Cammunity
Faundatian
Kristina Turner
Mr. Stephen Turner
Mr. Rabert Van Dusen
Mr. & Mrs. Jacabus van Heyst
Dr. Nancy J. Vivian
Valkswagen Canada Inc.
Kelly & Jennifer Walsh
Elizabeth M. Walter
Mr. Thamas & Mrs. Laurel Ward
Alan Warren
Ms. Sandra Warren-Nesbitt
Ellen Waslen
Waterfard Wedgwaad Canada Inc.
Jaan & Alan Watsan
Mr. & Mrs. Jahn Weatherall
Janet Whalen
Mrs. Tina Whalen
Catherine & Rachel Whyte
Ms. Martha Wilder
Stephen & Barbara Williamsan
Mrs. Mally Wilson & Miss Jane Wilsan
Flarence & Mickey Winberg
Warkapolis.cam
Ms. Merici Yaung
Mrs. Bernadette Yuen
Rachelle & Haskell Zabitsky
Marvin A. Zuker
Dan ananyme (28)

CERCLE DU PRÉSIDENT (600 $ OU PLUS)

Mrs. Patricia Adachi
Mr. Brent Allen
Mr. Allen Anderson
& Mr. Reubens Geraldo
Ms. Phyllis & Mr. Aldo Anzil
Mr. Murray E. Blankstein
& Mrs. Ellen Blankstein
Mr. John & Mrs. Nancy Bligh
Mr. Robert Boardman & Ms. Connie Zehr
Ms. Ann Boddington
Mr. John Bonin
Mr. J. Frank Brookfield
Mr. William Bruce
Mr. H. A. Buckley & Mrs. P. Buckley
Mr. Bruce Burgess
Mr. Grant & Mrs. Alice Burton
Mr. Ken & Mrs. Denise Cargill
Mr. Philip & Mrs. Eloise Carmichael
Mr. W. Brian & Mrs. Charlotte Carter
Mr. Christopher Chisholm
& Mr. James Burke
Mrs. Emilia Cogan
Mr. Roymond & Mrs. Irene Collins
Mr. Peter M. Cox & Ms. Sandra Ozols
Dr. Blaine Currie
Mr. Wayne Cushman
& Mr. Randy Jackson
Mr. Tim & Mrs. Joanne Daciuk
Mr. James Darroch
& Ms. Brenda Blackstock
Mr. Bruce Davidson
Mr. Stuart Davidson
Mr. Robert B. Davis & Ms. Cheryl Hauser
Ms. Kathy Demaine
& Mr. Steve Hammond
Mr. Steven & Mrs. Dawn Deme
Mr. David Dime & Mrs. Elissa Nuyten
Mr. Keshava Dookie
Mr. Wayne & Mrs. Cora Dusk
Mr. Robert Dutton & Ms. Jennifer Jones
Mr. J. Edmeads & Dr. Catherine Bergeron
Mr. William Edwards
Mrs. Jane Damude Empey
& Ms. Erika Empey
Ms. Sharon Evans
Mrs. M. Roxalyn & Miss Judith Finch
Mr. James Forster
Mr. Narman Fraser & Mrs. Ruth Fraser
Dr. Lynn From & Miss Kathryn From
Dr. Murray B. Frum & Ms. Nancy Lockhart
Mr. Peter Gardner & Ms. Syrie Gardner
Miss Mary Gillmeister
Mr. Wolfe & Mrs. Millie Goodman
Mr. Don & Ms. Genevieve Gorman
Mr. & Mrs. Rabert W. Gouinlock
Dr. Alison I. Griffith & Dr. Harvey Swanson
Mr. Tom Gunn & Ms. Christine McKee
Mrs. Mary E. Hall & Ms. Ruth Hall
Mr. Scott & Mrs. Ellen Hand
Ms. Victoria A. Hand
Mr. Richard H. Harrison
Mr. Peter Henniger
& Mrs. Glenda Henniger
Mrs. Mary E. Herron-Mead
Ms. Kathleen Hohner
Mr. David & Ms. Mariella Halmes
Ms. Barbara Houlding
Ms. Rasemary & Mr. Timothy House
Adrian Howell
Mr. Eric Ireland
Mrs. Orythia Johnston
Mr. Edward E. Kassel
& Mrs. Lyne Noel de Tilly
Mr. Charles & Mrs. Noncy Kennedy
Ms. Naomi Kirshenboum
Ms. Valeria Kuinka
& Mr. Richard Margison
Margaret Lang
Mr. Donald & Mrs. Lorraine Lawson
Ms. Melissa Le Blonc
Ms. Terry S. Leibel
Mr. Andrew Lengyel & Ms. Beverly Tarshis
Mr. Juris Livitis
Mrs. Roselyn Loren
Ms. N. L. Y. Love & Mr. Jon E. Love
Mrs. MaryAnn Lowry & Mr. Keith Lowry
Ms. Danielle & Mr. James MacDonald
Mr. & Mrs. William A. Macdonald
Mr. Joseph Mariani & Ms. Sandy Fusca
Mr. Wilmot & Mrs. Judith Matthews
Peter Maxwell & Wendy Borderick
Miss Norah McAuliffe
& Miss Eileen Kennedy
Ms. Lori E. McGoran
Mr. Michael J. McKay
Mr. David Ferdinands
& Ms. Beverly Meddows-Taylor
Ms. Alexandra Mercer
& Ms. Sharon Kuzmyk
Mrs. Beatrice Minden
Mr. Roger D. Moore
Mr. Theodore Morris
& Mrs. Jennifer Goudey
Mrs. Doreen & Mr. Tom Motz
Ms. Shyamasree Muermans
Mr. Jim & Mrs. Louise Nelles
Mrs. Sheila Newman
Dr. Suzanne Niwong
Mr. Michael Nargrave
Mrs. Louise S. O'Shea
& Ms. Arlene Robertson
Mr. Richard Paiement
Mrs. Barbara Palk & Mr. John Warwick
Mr. Thomas Palmer and Guest
Mr. W. Pigott & Mrs. Carole Pigott
Mr. Brayton Polka & Mr. Chris Aklop
Mr. Rod Rego
Mr. J. G. Richards
& Mrs. Gabrielle Richards
Mrs. Jacqueline Ridell & Mr. Jack Ridell
Ms. Margery F. Robertson
& Mrs. Muriel Fensham
Mr. Richard & Mrs. Pauline Robinson
Mr. Peter Gordon Rolfe
& Ms. Yolanda Goodman
Dr. Peter & Mrs. Caral Rothbart
Mr. David A. Ruston
Mr. William Rutsey
& Ms. Sharon Moloney
Ms. Hylo Scherer & Ms. S. Scherer
Dr. Andre Schuh
Diana & Paul Sealy
Dr. Paul Senechol
Ms. Dorothy Shoichet
Mr. Dale Simpson
& Mrs. Margaret Simpson
Mrs. Doreen Stanton
Miss Margaret E. Stedman
Mr. Frank Surette & Ms. Gloria Humeniuk
Mr. Robert Vipond & Ms. Gina Feldberg
Mr. Sal Vivona
Mrs. M. N. Vuchnich
Mrs. Lenore Walters & Miss Sarah Walters
Ms. Benito Wormbold
Liet. Colonel Bob Weinert
& Ms. Kathryn A. Cox
Mr. Brian B. Wilks & Mr. Dalton Robertson
Ms. Josephine Williamson
Mr. Terry Wilson & Ms. Colleen Clarke
Mrs. Penelope Wood
& Ms. Amanda Wood
Mr. Patrick & Mrs. Hoi Ling Wu
Mr. Greg Wylie & Mrs. Stephanie Wylie
Mr. Ken Zimmerman
Dr. & Mrs. Bernard Zucker
Don anonyme (1)

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTATS FINANCIERS

(Constitué en société sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario)

BILANS AUX 30 JUIN

	2005	2004
	$	$
	[en milliers de dollars]	
ACTIF		
Actif à court terme		
Espèces et quasi-espèces	—	4 745
Autres débiteurs	1 911	1 988
Stocks	120	108
Frais d'expositions reportés et autres actifs	1 291	1 838
Total de l'actif à court terme	3 322	7 905
Placements	—	222
Charge de retraite comptabilisée d'avance	1 702	944
Immobilisations, montant net	147 153	90 182
Autres actifs	1 241	975
	153 418	100 228
PASSIF ET ACTIF NET (Déficit)		
Passif à court terme		
Dette bancaire	2 417	842
Créditeurs et charges à payer	18 125	10 054
Montant à verser à la Fondation du Musée royal de l'Ontario	138	1 358
Apports comptabilisés d'avance	6 035	6 195
Total du passif à court terme	26 715	18 449
Dette à long terme	27 544	13 278
Apports de capital reportés	97 046	66 611
Charges à payer autres que les prestations de retraite	2 161	1 674
Total du passif	153 466	100 012
Actif net (déficit)	(48)	216
	153 418	100 228

Un jeu complet des états financiers du ROM et des notes complémentaires est disponible sur demande.



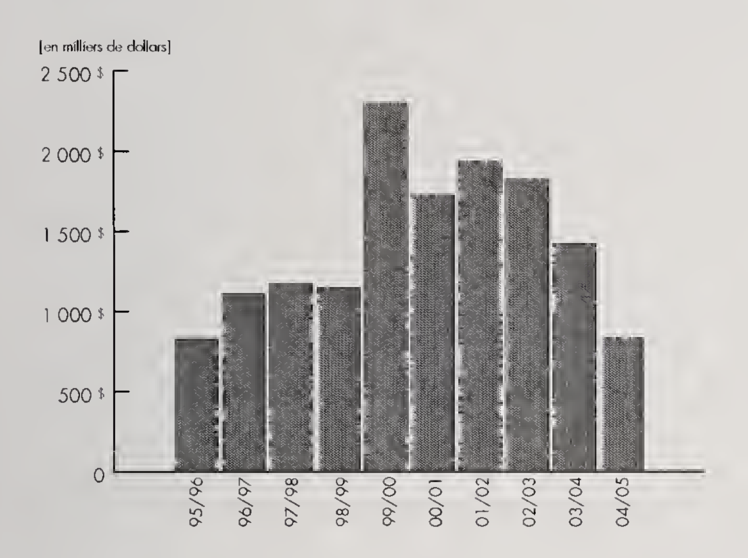
Vase person de style « chinoiserie ». Ce superbe vose bleu et blanc en forme de bolustre, destiné ò recevoir des fleurs coupées, est un magnifique exemple du deuxième stode de lo poterie Kirmon. Ce type de vose o proboblement inspiré les voses hollandais ò cols multiples. Cette ocquisition o pu être réolisée grôce à l'oide généreuse du Fonds fiducioire de bienfoisonce Louise Howley Stone.
Photo : Bill Prott.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTAT DES REVENUS, DES DÉPENSES ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DES FONDS

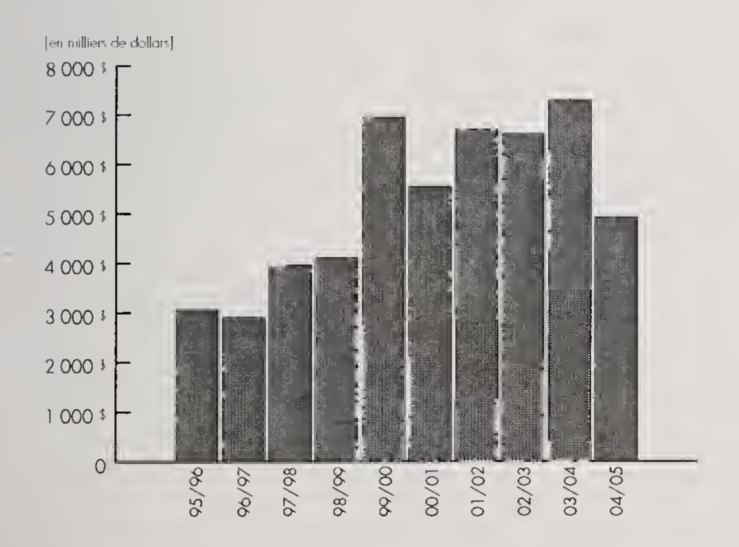
EXERCICES TERMINÉS LES 30 JUIN

	2005 $	2004 $
	[en milliers de dollars]	
PRODUITS		
Subventions	25 268	26 256
Droits d'entrée	3 024	5 144
Programmes du Musée	1 898	2 156
Services complémentaires	4 442	5 228
Revenus de placements	82	75
Dons en nature	790	1 687
Amortissement des apports de capital reportés	2 400	2 666
Divers	820	1 166
	38 724	44 378
CHARGES		
Conservation et gestion des collections	9 706	10 686
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	6 751	6 596
Services complémentaires	3 605	3 973
Charges générales et administratives	2 682	2 867
Programmes éducatifs et grand public	2 545	2 385
Bibliothèque et services d'information	2 327	1 963
Aménagement des expositions et galeries	1 450	1 476
Commercialisation et relations publiques	1 266	1 662
Expositions temporaires	3 540	6 324
Artefacts et spécimens		
Dons en nature	790	1 687
Acquisitions	1 626	3 112
Amortissement des immobilisations	2 684	2 930
Divers	16	80
	38 988	45 741
Insuffisance des produits par rapport aux charges de l'exercice	(264)	(1 363)
Actif net au début de l'exercice	216	1 579
Actif net (déficit), à la fin de l'exercice	(48)	216

Croissance du bénéfice net tiré des entreprises du Musée



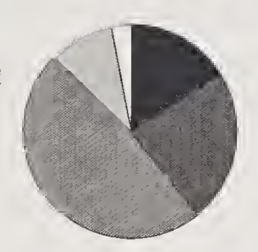
Croissance des produits provenant des entrées



Évolution des produits en pourcentage du budget total

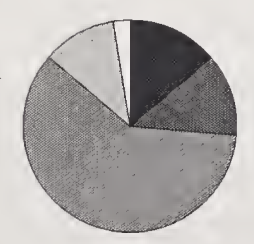
1999/2000	Produits $	Pourcentage
programmes/entrées	6 950	16,0 %
entreprises du Musée	10 010	23,1 %
gouvernement	20 849	48,1 %
La Fondation du ROM	4 227	9,7 %
autres	1 329	3,1 %

[en milliers de dollars]



2004/2005	Produits $	Pourcentage
programmes/entrées	4 922	13,9 %
entreprises du Musée	4 442	12,5 %
gouvernement	21 301	59,9 %
La Fondation du ROM	3 967	11,2 %
autres	902	2,5 %

[en milliers de dollars]



Salaires et avantages sociaux des membres clés du personnel en 2004

Nom		Titre	Salaire	Avantages imposables
Baker	Allan	Chef du Département d'histoire naturelle	126 214,11 $	385,28 $
Barnett	Robert	Vice-président, Développement des galeries	155 162,42 $	459,09 $
Beckel	Margaret	Administratrice en chef des opérations/secrétaire du Conseil	218 012,32 $	8 153,80 $
Darling	Christopher	Conservateur principal	118 104, 35 $	345,42 $
Dickinson	Timothy	Conservateur principal	106 307, 35 $	324,82 $
Eger	Judith Lee	Conservatrice principale	106 307, 35 $	324,82 $
Engstrom	Mark	Vice-président, Collections et Recherche	147 526, 63 $	434,97 $
Golombek	Lisa	Conservatrice principale	111 065,49 $	340,55 $
Graesser	William	Directeur général, Finances	122 610,71 $	359,28 $
Grzymski	Krysztof	Chef du Département des cultures du monde	120 698,95 $	369,34 $
Hart	Jocelyn	Directrice, Gestion de projets	102 031,29 $	295,47 $
Hushion	Anthony	Vice président, Expositions, Programmes et Nouvelles ressources médiatiques	156 293,45 $	468,83 $
Koester	Christopher	Directeur général, Ressources humaines et Développement organisationnel	115 521,49 $	359,11 $
Murphy	Robert	Conservateur principal	112 589,29 $	343,46 $
Nicks	Gertrude	Conservatrice principale	109 156,60 $	333,31 $
Peters	Joel	Vice-président, Promotions et Développement commercial	152 217,94 $	455,15 $
Rahimi	Dan	Directeur général, Développement des galeries	114 362,19 $	361,88 $
Ruitenbeek	Klaas	Conservateur principal	106 805,35 $	324,82 $
Shaikoli	Al	Directeur général, Services des installations	121 985,71 $	359,28 $
Shoreman	Michael	Vice-président principal, Affaires et développement des investissements	206 796,34 $	551,00 $
Thorsell	William	Directeur et chef de la direction générale	241 849,64 $	1 856,14 $
Von Bitter	Peter	Conservateur principal	113 532,62 $	345,54 $
Winterbottom	Richard	Conservateur principal	110 416,77 $	336,63 $

FONDATION DU MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTATS FINANCIERS



Annie Tsu et sa sœur, Rita Tsang, administratrice de la Fondatian du ROM, ainsi que Richard Carret passent une agréable sairée au « Material Ball - Les perles ». Ce bal et l'expositian Les perles : une histaire naturelle étaient cammandités par Birks et Sentry Select Capital Carp. Phata : Jeff Speed.

BILANS AUX 30 JUIN

	2005	2004
	$	$
	[en milliers de dollars]	
ACTIF		
Espèces et quasi-espèces	2 578	8
Montant à recevoir du Musée royal de l'Ontario	138	1 358
Placements à la valeur marchande	24 904	23 165
Frais reportés de la collecte de fonds	2 604	1 759
Divers	999	808
	31 223	27 098
PASSIF ET SOLDES DES FONDS		
Passif		
Créditeurs et charges à payer	191	286
Produits reportés	—	55
Total du passif	191	341
Soldes des fonds		
Fonds non affecté	509	462
Fonds affecté	10 635	13 010
Fonds de dotation	19 888	13 285
Total des soldes des fonds	31 032	26 757
	31 223	27 098

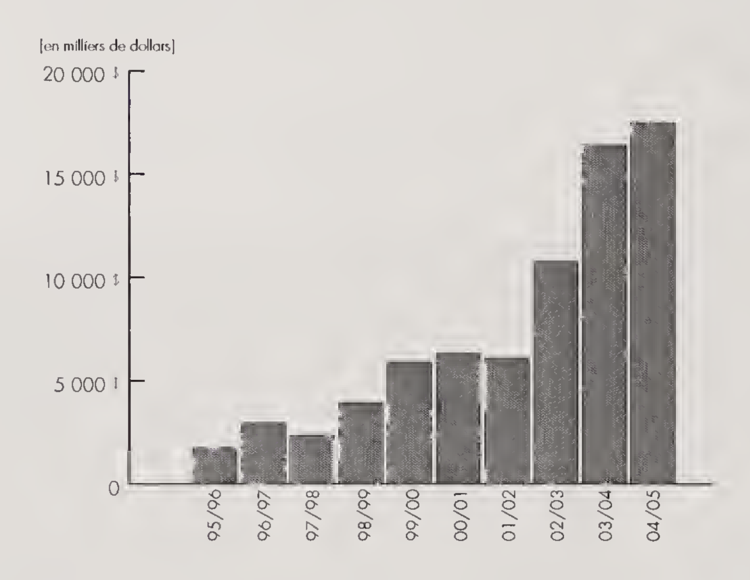
Un jeu complet des états financiers de la Fondation du ROM et des notes complémentaires est disponible sur demande.

FONDATION DU MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTAT DES REVENUS, DES DÉPENSES ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DES FONDS

Exercices terminés les 30 juin

	Fonds non affecté		Fonds affecté		Fonds de dotation		Total	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
	$		$		$		$	
	[en milliers de dollars]							
PRODUITS								
Dons	1 049	948	21 103	15 740	125	137	22 277	16 825
Revenus de placements	585	878	883	1 619	170	564	1 638	3 061
Activités de collecte de fonds	—	—	445	810	—	—	445	810
Virements provenant du Musée royal de l'Ontario	—	—	5	—	11	6	16	6
	1 634	1 826	22 436	18 169	306	707	24 376	20 702
CHARGES								
Subventions au Musée royal de l'Ontario	245	309	17 293	16 122	—	—	17 538	16 431
Charges administratives	1 213	1 104	1 107	872	—	—	2 320	1 976
Activités de collecte de fonds	—	—	243	451	—	—	243	451
	1 458	1 413	18 643	17 445	—	—	20 101	18 858
Excédent des produits par rapport aux charges de l'exercice	176	413	3 793	724	306	707	4 275	1 844
Soldes des fonds au début de l'exercice	462	335	13 010	12 711	13 285	11,867	26 757	24 913
Virements internes	(129)	(286)	(6 168)	(425)	6 297	711	—	—
Soldes des fonds à la fin de l'exercice	509	462	10 635	13 010	19 888	13,285	31 032	26 757

Contributions annuelles de la Fondation du ROM au Musée

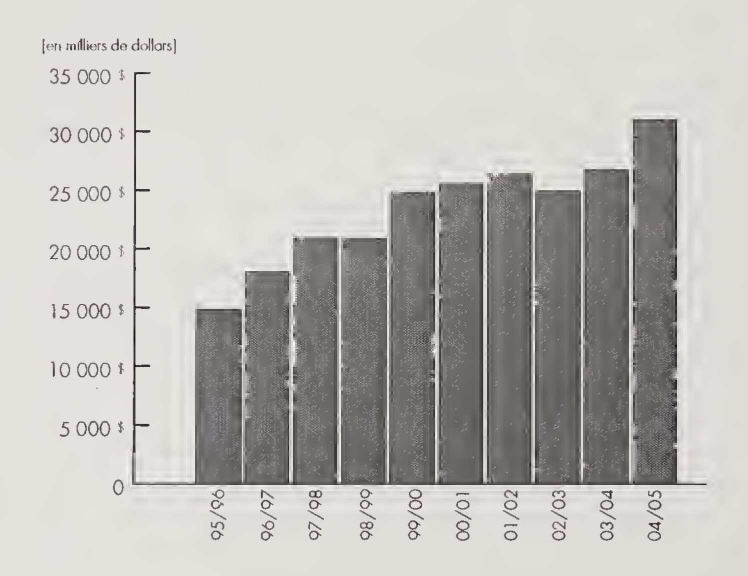


Allocation des fonds de la Fondation au Musée

2004/2005	Produits $	Pourcentage
Galeries et gestion du capital	22	0,1 %
Fonds non affectés	233	1,3 %
Postes de conservation	263	1,5 %
Programmes	503	2,9 %
Expositions	533	3,0 %
Publications	625	3,6 %
Recherche et acquisitions	2 186	12,5 %
Renaissance ROM	13 173	75,1 %

[en milliers de dollars]

Croissance des fonds sous la gestion de la Fondation du ROM



Plat recto :

Vue du haut du Cristal Michael Lee-Chin. À la fin de l'exercice 2004-2005, l'essentiel du travail d'assemblage de la charpente d'acier était terminé. Photo : Brian Boyle.

Contreplats :

Détail d'une pièce de coton exposée dans le cadre de *La marque de l'indigo : textiles et broderies bleu et blanc venus de Chine*. Le motif floral à volutes a été créé à l'aide de la méthode de teinture par réserve pâteuse. © Musée royal de l'Ontario.

Plat verso (dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du coin supérieur gauche):

Orignal naturalisé (*Alces alces americana*), Galerie de la biodiversité interactive. © Musée royal de l'Ontario.

Eoeantiornis, début du Crétacé, il y a 125 millions d'années, province du Liaoning (Chine). Le squelette d'Eoeantiornis montre qu'il s'agissait d'un oiseau volant puissant. Ce squelette faisait partie de l'exposition *Les dinosaures à plumes et l'origine du vol*. © The Dinosaur Museum (DM), Blanding, (Utah).

Animal mythique : Bronze moulé chinois de la dynastie des Song ou des Ming, XIII[e] ou XIV[e] siècle apr. J.-C. Vue générale de l'animal, tourné aux trois quarts vers la gauche, fond blanc. Hauteur : 27 cm. © Musée royal de l'Ontario.

Éventail plié : Cet éventail, décoré d'un motif floral teint par la méthode de la réserve pâteuse, a été prêté par M[me] Tammy H.W. Yue pour l'exposition *La marque de l'indigo : textiles et broderies bleu et blanc venus de Chine*. © Musée royal de l'Ontario.

Spécimen de piranha (*Serralmus rhombeus*), recueilli en 1990. Longueur : 18,2 cm. © Musée royal de l'Ontario.

Broche tarentule : Cet objet faisait partie de l'exposition *Les perles : une histoire naturelle*. Une perle rare ovale de 27 mm de pleuroploca géant (*Pleuroploca gigantean*) forme l'abdomen de l'araignée. Le thorax est fait de saphirs Umba, l'œil est un rubis et les pattes d'or jaune sont serties de diamants blancs et bruns. Design de Stefan Hemmerle. © Hemmerle Juweliere.

Musée royal de l'Ontario
100, Queen's Park, Toronto (Ontario) M5S 2C6
www.rom.on.ca
Le Musée royal de l'Ontario est un organisme du ministère de la Culture.
ISSN 0082-5115

Une version en ligne du présent rapport se trouve à l'adresse www.rom.on.ca

Imprimé et relié au Canada.
An English version of this publication is available on request.







ROM
Musée royal de l'Ontario
100, Queen's Park, Toronto, ON M5S 2C6
www.rom.on.ca



